



SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

RIPOLL & C. IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Magasins: Colbert, 21.50
Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par navires: vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Carmen*, *Nue-
Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Service spécial hebdomadaire par notre vapeur *Unión* pour le transport des Bananes des Iles Canaries à destination des ports
Marseille et Nice.

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à
NICE: **Maison "Valencia,"**
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à
CANNES: **Maison "Hispania,"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57
Télégrammes: HISPANIA-CANNES

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

SEÑORAS

para toda clase de bordados
encontrará gran surtido de

MODELOS

en la

Librería de J. Marqués Ar-
bona, San Bartolomé.—17.

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLLERT 37 - 79
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de
Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísi-
mos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su to-
relaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: FIOLE ALCIRA

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

Papeles Comerciales
TAMAÑO FOLIO

rayado horizontal, cuadrulado
diario de una y dos columnas
id. americano.

Mayor de una y dos columnas y balance

TAMAÑO HOLANDES

rayado comercial y cuentas-corrientes
CLASE SUPERIOR

De venta en la librería de Juan M. Qués Arbona San Bartolomé, 17.

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-80

IMPORTATION EXPORTATION MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Frutas frescas y secas

Especialmente naranjas, mandarinas y bananas

ANTONIO ESTARELLAS

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia, telegráfica: ESTARELLAS Sains-du-Nord

Teléfono 58.

FONDA "LAS PALMERAS"

Plaza Mayor, 20 y 21 (Antigua Casa Ca's Gri)

PALMA

Nueva dirección a cargo de

JUAN BAUZÁ POU

Servicio esmerado y económico - Menú exquisito
y abundante - Habitaciones pulcras y ventiladas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono:
S. P. 1356

Después de las fiestas de este año

Las anunciadas Ferias y Fiestas de la Victoria, que se celebraron en esta ciudad en los días 9, 10 y 11 del corriente mes, revistieron, al igual de siempre, gran esplendor. El programa que ya nuestros lectores conocen, variado y atractivo, tuvo completa realización, siendo todos los números que lo constituían elogiados y aplaudidos por vecinos y visitantes, para quienes resultaron los más de ellos agradabilísimo solaz. Si bien para los que los presenciaron pudiéramos suprimir una detallada reseña, pues bastaría decir que fueron brillantes los festejos, tanto en lo religioso como en lo civil, y que en los distintos sitios en que tuvieron lugar, en especial el domingo y lunes, fué grandísima la animación, vémonos obligados a hacerla para los lectores ausentes, muchos de ellos paisanos nuestros a quienes hemos de suponer interesados en conocer cuánto se ha hecho aquí hogaño para conmemorar la gloriosa fecha del 11 de Mayo de 1561, y para que queden guardados en la ya voluminosa colección de este semanario estos datos históricos, al igual que los de todos los acontecimientos notables que se suceden en esta localidad. Vamos, pues, por partes, como en las reseñas de antaño y anteriores.

Adornos e iluminaciones

La parte céntrica de la ciudad fué la que con motivo de esta fiesta estuvo adornada con postes cubiertos de arrayán rematados por banderitas tricolores y unidos entre sí por medio de guirnalas, también de mirto, en las que estaban colocadas las bombillas eléctricas de la iluminación. Estos adornos formaban el decorado de las plazas de la Constitución y de Antonio Maura, de la calle y explanada de la República y de las calles de Santa Bárbara y del Viento.

Por las noches presentaban todos estos sitios, profusamente iluminados con grandes focos eléctricos y con infinidad de luces de bien combinados colores, un aspecto hermosísimo, verdaderamente festivo, que causaba la admiración de los espectadores y le tributaron éstos merecidas alabanzas. A modo de arco destacábanse unas líneas paralelas de esas luces de colores frente al portal de la estación del ferrocarril y en algunas boca-calles, que producían excelente efecto.

En la Casa Consistorial, cuyas ventanas estaban adornadas con vistosos tapices y en cuyas astas de la fachada ondeaban las banderas nacional y regional, aparecía luminosos el escudo de la ciudad y la inscripción *11 de Mayo de 1561* sobre el portal, formados con diminutas lucecitas de gas.

Adornaba también la fachada de los edificios sociales del «Centro Republicano Federal», «Ferrocarril de Sóller», «Cruz Roja» y «Banco de Sóller» la bandera nacional y la del «Centro Maurista» la española y la mallorquina.

Funciones religiosas

Al igual de todos los años dieron éstas principio el sábado al anochecer con el traslado procesional de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia del Hospital, en que se venera, a la Parroquia, con asistencia de la cruz y clero de ésta, y de los niños representando los personajes que más se destacaron en la luctuosa jornada que se conmemora: el Virrey de Mallorca, D. Guillermo de Rocafull, representado por el niño Antonio Sanchis Pastor; el Capitán de armas D. Juan Angelats, por el niño Baltasar Calafell Bennassar; el Sargento Antonio Soler, por el niño Antonio Gay Truyols, y las hermanas Francisca y Catalina Casanovas, conocidas por las *Valentes dones de Ca'n Tamany*, por las niñas Magdalena Bennassar Alcover y Esperanza Rullán Rosselló,

sosteniendo éstas las cintas que pendían de la auténtica tranca con que defendieron aquellas dos heroínas su honor y su vida, dando muerte a unos moros que quisieron asaltar su casa. La banda de música de la «Lira Sollerense» tocó durante el trayecto apropiadas marchas.

Y una vez colocada la veneranda imagen en el altar mayor, se cantó solemnes Completas.

El domingo por la mañana, a las diez, después de Tercia, se cantó la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. Arcipreste, D. Rafael Sitjar, asistido por los Rdos. D. Juan Sueca y D. Jorge Company. La capilla y escolanía parroquiales interpretaron la bella composición «Benedicamus Domine», de Perosi, y ocupó la sagrada cátedra el vicario D. Jerónimo Pons, quien narró con una elocuencia y en la forma precisa y detallada, como sólo un sollerense conocedor de los sitios de este valle en que la acción bélica tuvo lugar pudiera hacerlo, la heroica defensa de su patria con que nuestros valientes antepasados se coronaron de gloria y la singular victoria que por su amor a los suyos y por su fe en la protección de la Virgen Santísima, cuya ayuda habían invocado, alcanzaron sobre el moro invasor. Asistieron a esta función los niños representantes de los personajes históricos ya mencionados y una concurrencia muy numerosa.

Por la tarde, a las seis, salió del templo parroquial la acostumbrada procesión, que recorrió las calles de circunvalación del casco de la ciudad; la presenció ingente multitud apostada en todas ellas y en especial en la plaza de la Constitución. Presidía la imagen de la Virgen de la Victoria, llevada en andas, y formaron la obrerías de las cofradías de la Parroquia con sus ricos estandartes respectivos; un muy considerable número de caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y otros muchos de sus devotos, con sendos cirios; la mencionada representación de los personajes históricos junto a la tranca de Ca'n Tamany, llevada en triunfo; la cruz y clero y las dos bandas de música que han amenizado todos los demás actos constitutivos de la fiesta cívico-religiosa que reseñamos.

El lunes, a las nueve, se celebró en sufragio de los esforzados campeones que sucumbieron en el combate un solemne funeral, en el que fué el celebrante el Reverendo Vicario Sr. Pastor, asistido por los Rdos. Sres. Rullán y Sueca. Se cantó la misa gregoriana de *requiem*, con acompañamiento de armonium.

Conciertos musicales

El domingo por la mañana llegó a esta ciudad, en el tren de las ocho, la banda de música de la «Cruz Roja» de Santa Catalina (Palma), que dirige el inteligente profesor D. Joaquín P. Portas. Fué recibida en la estación por la Comisión de Festejos, y al son de animado paso-doble llegó a la Casa Consistorial.

Esta banda y la de la «Lira Sollerense» han sido este año las indicadas para dar los conciertos musicales que anunció el programa, en la plaza de la Constitución y en la explanada de la calle de la República, y para amenizar los demás festejos de carácter popular que tuvieron lugar al aire libre.

La banda de esta localidad tocó, situada en la plaza de la Constitución, en las veladas del sábado y domingo y en la calle de la República en la mañana y en la velada del lunes, y la de la «Cruz Roja» en esta calle en la velada del domingo y en la plaza de la Constitución el lunes por la mañana y por la noche. Una y otra dejaron oír en estos conciertos las más selectas piezas de su repertorio, que interpretaron admirablemente, mereciendo los aplausos de los aficionados al divino arte que, apostados alrededor de los palcos por aquéllas ocupados, con la agradable audición se deleitaron.

La Exposición de flores

La IV Exposición de Flores que ha organizado el «Foment de Cultura de la Dona» ha revestido aquel esplendor y buen gusto a que nos tenía ya acostumbrados con la celebración de las anteriores, alcanzando ésta, por ley de movimiento progresivo, mayor lucidez.

Como por arte encantador, aparecía el vasto salón del «Teatro Victoria», completamente transformado. En la parte central levantábase una artística glorieta formada por columnas cubiertas de un emparrado, por el cual trepaban unas enredaderas que tejían guirnaladas de vistosas y coloridas campánulas. El fondo del escenario cubriase de una verja que dejaba adivinar las vastas alamedas de un silencioso jardín. En primer término y ante la verja, una preciosa ánfora romana embellecía con su perfil un arriate de mirtos y geranios, en el cual no se sabía si admirar más la colección geraniácea o el trazado del grupo; otras ánforas mallorquinas presentaban unos cactus que formaban como una cascada de flores.

Las paredes laterales del salón dividíanse en *stands* entre los cuales se distinguía el de D. Jaime Carrió, renombrado floricultor de Palma, que había reunido una gran diversidad, en la que se destacaban sobremanera las colecciones de claveles y de rosas.

EL ACTO

A la hora prefijada procedióse a la inauguración con asistencia de las Autoridades locales, del Jurado, Comisión Organizadora, Junta Directiva, socias e invitados. Después de haber recorrido la Exposición el Presidente de la Comisión Gestora Municipal D. Lorenzo Rosés Bermejo, dirigió la palabra a los reunidos en estos términos:

Senyores i Senyors: Circunstàncies grates per la meua ideologia política m'han duit, enguany, a haver de obrir aquesta quarta Exposició de Flores que amb tant de acert implanta, anys enrera, dins aquesta Vall florida, el «Foment de Cultura de la Dona».

Dec manifestar que m'plau ésser el representant de l'Autoritat del Govern de la República; em plau doblement per entrar de ple dins ma manera de pensar i també per contribuir a l'enaltiment de tot lo que representa l'esforç del bell sexe i més quant el seu esforç se concreta en un homenatge a les flors, ses gentils germanes.

Se pot dir en justícia que solament el «Foment de Cultura de la Dona» és capaç d'organitzar la meravella de color que davant els vostres ulls s'escampa.

Vet-aquí reunit lo més bell en flors que la nostra vall de Sóller, la vall florida, dona de sí. «El Foment» ho ha recullit perquè vosaltres, visitants, poguéssiu disfrutar de la visió comprènida, extractada, summum de l'essència de Sóller.

Qui com ell sap cultivar la flor de l'esperit bé li escau que organitzi la expressió cultural de la nostra Festa.

El «Foment de Cultura de la Dona» baix del Règim Republicà, estic segur obtindrà major ajuda que la obtinguda fins aquí, per tots els actes que sien propis de la seva organització. La República necessita de la ajuda de la dona per consolidar-se definitivament i té el ferm propòsit de donar intervenció en els assumptes públics, reconeguent-los els mateixos drets que a l'home. Per això és que la vostra missió desde el 14 d'Abril, té més importància que abans; a la majoria de les nostres dones no li interessa d'intervenir en la administració dels assumptes públics, ni defensar els seus drets. A vostra Associació escau inculcar a la dona la consciència dels drets que li corresponen i la manera escaient de fer-ne ús.

Les meves gràcies en nom de la ciutat a tots a les organitzadores, als coadjuvants, al Jurat i a tots els assistents.

En nom de la ciutat don també les gràcies a tothom i don per oberta la Exposició.

Grandes aplausos resonaron en el salón. Siguientemente habló D. Miguel Serra Pastor, haciéndolo en estos términos:

Magnífic Ajuntament:
Reverències i Autoritats:
Respectable Jurat:
Senyores i senyors:

La digna Presidenta del F. de C. de la Dona la nostra poetessa Maria Mayol va donar la càrrega d'un treball, que m'honora; mes e-tant exent d'aquelles lletres necessàries, tenc la seguretat que podré dur a terme amb la gràcia i elegància de que l'artista del vers és capaç. La causa de l'ausència de la nostra Presidenta anyorada és deguda al dolor que la pèrdua irreparable de la mare madíssima—la benemèrita senyora D. Francisca Colom—ha portat al seu cor de filla. Per tant suple al distingit art m'atorgui la seva benevolència, tenc en compte la influència de les circumstàncies que m'han obligat a ocupar aquest lloc no em pertoca.

He forjat dins la meua ment una imatge irreal les formes de la qual tractaré de mostrar-vos. La Natura sembla-meus ulls una bellíssima matrona de torns estètics insuperables, l'excel·lència de qual s'escampa per tot arreu. No hi ha cap mirador, enamoradíssim de la Natura. Aquest màgic transformament és degut als atralents perfums de les seves virtutats, son l'esplendorosa i riquíssima varietat de les flors. La dama en si mateixa és d'eterna bellesa plàstica; però als cors dels homes no les basten les formes estètiques; són-li necessàries les gràcies de distingida feminitat que la dota de posar en tots els seus moviments. Jo veig les plantes i en les flors una divina herència de gràcia femenina, plena de virtuositat, la qual Natura sabia i graciosament ornar-se, rebent davant el seu pedestal glòria olímpica. L'homenatge continuu dels seus admiradors. Vet-aquí, senyores i senyors, la meua imatge, que amb migrades paraules he tractat de posar al davant vostra.

Amics i amants de les flors! Sembla-me que hi pugui haver algun esperit que val sense que posi un mínim d'interès a la variada i excelsa demostració de la naturalesa. Ens sentim atrets, subjugats, venim i rendim acatament a la bellesa mal sentida de la flor. Ens és impossible fugir de la màgica i oriental atracció de tantíssims exhaladors de perfums sublims que mà del home amb tots els seus experiments encara sembla no haver pogut igualar. Basta un sol ramell sobre la taula de les tres entrades solleriques i apar que l'etèria haja estat inundada, per art de mà del benestar del cel, i els colors vives fragàncies que es desprenen dels pomel·lors us fan agradable la vida, ja us fàcilitar. I en les vostres passejades, quan nariu s'omplen del baume de les plantes, els pits s'infien, els cors s'engrandeixen, misèries i les penes del viure semblen tornen petites, i les il·lusions prenen vida i vivent als nostres ulls i es remunten al límpid i transparent del cel. Jo us ofereixo sensacions estimades les he viscudes, anant i venguent pels contorns i carrers de la nostra ciutat; i així com he gaudit aquest benestar immaterial, empès pel natiu de les flors, crec que també a tots vos tres us ha estat possible el fruit-lo.

Emperò no basta un amor fervent, amor, diriem, desinteressat. Es necessita cultiu, l'interès, l'estudi de les plantes. Rosa de Montdaura fa alguns anys va a les planes del periòdic la sorprenent paradoxa que ofereix la Holanda, culta i industriosa, esclava de la gèlida temperança septentrional, i que, malgrat tot, porta l'importantíssima i interessant varietat de flors a les Exposicions d'Espanya. Holanda en diferents aspectes avançada europea un exemple a imitar per la nostra illa, ruda, filla predilecta de la Natura. El ma de Mallorca res té a envejar al de costa blava francesa a la qual les flors donat molta part de la seva celebració; així és llastimosa la incuria mallorquina sobre una branca tan productiva, tan interessant i distingida com és la floricultura.

Dones mallorquines! dones solleriques! Aman, distingiu, treballau, cultivaus flors. Uniu als perfums de les vostres virtutats, el baume de les plantes, perquè dues grans i sublims oïres omplin i fàcilita agradables les vostres llars. Benhaja les mans femenines que han de fer florir, com per encants, l'estat de la

en un jardí magnífic; tot ell un «esclat de flor», de flors, i d' elegància.»
 Fué también unánime y calurosamente aplaudido el bello parlamento del Sr. Se-

VEREDICTO DE JURADO

Concedióse el premio de Honor, al profesional floricultor Sr. Carrió, por sus bellas colecciones de claveles y de rosas.

Sección de Rosas

El 1.º premio fué concedido a D.ª Margarita Vicens, de Arbona, por un jarro de rosas *Brumer fils*.
 El 2.º a D.ª Bárbara Marqués, de Sineu, por sus rosas *Georges Pernet*.
 Accésit a la Srta. Francisca Pizá Enseñat por las rosas *Claudius Pernet*.
 Accésit a D. Margarita Ferrer, de Ferrer, por las rosas poliastras *Verdim*.

Sección de Claveles

1.º premio a D.ª Ana Pastor por el clavele *La Tigre*.
 2.º Desierto.

Sección de Plantas

1.º premio a D.ª Bárbara Marqués, de Sineu por su *Aralia Elegantisima*.
 2.º premio a D.ª Adela Oliver por su maceta Alambre.

Sección de Flores típicas

1.º premio a la Srta. María Castro por sus amapolas dobles.
 2.º a la Srta. Rosa Bennassar por su maceta Alambre.
 Accésit a la Srta. Magdalena Sampol por su maceta de ciclámenes.

Sección Diversidad

1.º premio a la Srta. Francisca Alcover por su peonía.
 2.º a D.ª Rosa Trías por su maceta de lirios.
 Accésit a Mistrers Wambrond por sus guisantes de olor.
 Accésit a D. Bartolomé Colom por sus bocas de lobo.

Los objetos de dichos premios fueron regalados por varias señoras socias, siendo de notar un precioso almohadón de doña Margarita Trías, Vda. de Busquets; un servicio de fruta, de la Srta. Antonia Barceló; un jarrón de cerámica, de las Srtas. Pizá Enseñat; un jarrón pintado, de la Srta. Rosita Bennassar; una escribanía de plata, de la Presidenta Srta. María Mayol, y otros varios jarrones de otras socias cuyo nombre modestamente han querido silenciar no habiéndolo dado a conocer.

VISITANTES

Entre los visitantes hay que relevar la visita del Sr. Gobernador Civil, D. Francisco Carreras, en la tarde del domingo el cual aprovechó la ocasión para visitar la Biblioteca de dicha entidad por la que tuvo calidas frases de elogio prometiendo recomendar esta visita a su señora esposa, la cual debía venir a presenciar las fiestas del lunes. En efecto, realizó la señora Gobernadora, su visita, acompañada de la esposa del Alcalde, D.ª Dolores Rovira de Roses, de la Srta. Juliá, hija del Presidente de la Diputación, y de la esposa e hijas de don Vicente Tejada, las cuales fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores.

Es de esperar que las señoritas organizadoras de este número no decaerán en su ánimo de seguir celebrándolo en años venideros, y que éste se incrementará en beneficio de la ciudad de Sóller.

Que les sirva de aliento los plácemes dados por doquier, a los que unimos los nuestros más efusivos.

La exposición de labores

También el colegio de las MM. Escolapias ha contribuido con su brillante Exposición de labores y trabajos escolares al esplendor de las Fiestas de la Victoria en el presente año. Ha sido nota simpática que ha venido a demostrar una vez más la pujanza de ese centro docente que es gloria de nuestra ciudad, pues que con ella se ha puesto de relieve la heterogeneidad

de materias que abarca la enseñanza y el esmero con que instruyen a las jóvenes que a recibirla concurren, siendo las Reverendas Madres dedicadas al profesorado en número bastante para dejar atendidas todas las clases y con idoneidad que no deja lugar a dudas al ver el fruto que de ella y de su celo se está cosechando.

Inauguróse solemnemente la mencionada Exposición el sábado último por la tarde, asistiendo a ella, en representación de la Comisión Gestora Municipal, el miembro de la misma D. Damián Ozonas Pastor, quien, después de breve parlamento, la declaró abierta; el Rdo. Arcipreste, don Rafael Sitjar, el clero y algunas distinguidas personalidades y buen número de alumnas y familiares de éstas. Desde entonces, hasta el jueves por la tarde, en que fué clausurada, la visitó diariamente un público numerosísimo, que admiró y elogió entusiastamente la infinita variedad de primorosas labores expuestas. Hubiera sido nuestro deseo detallarlas, haciendo resaltar el mérito de cada una e indicar el nombre de sus autoras respectivas, que bien merecida tienen esta distinción; pero no nos es posible—y de veras lo sentimos—pues que, además de carecer de suficiencia para ello, faltanos también espacio hoy para una minuciosa relación. Para que tengan de ello una idea nuestros lectores ausentes, bastará decir que llenaban dos vastas salas del colegio, en secciones separadas, las siguientes producciones:

En labores.—Lencería blanca y de color, mantelerías, almohadones, también en blanco, en color, y en sedas, colchas o cubre-camas bordados en blanco y en color, cubre-pianos y muchísimos otros objetos.

En dibujo, pintura y repujado.—Dibujos de sombra, acuarelas, cuadros pintados al óleo, unos veinte tapices, trabajos en cuero repujado, en metal repujado, pintura «Deka» y «Batick». Lámparas con pantalla de pergamino y pintadas estilo egipcio, etc.

En estudio.—Contabilidades completas, cuentas corrientes, cuadernos de cálculo mercantil, de problemas aritméticos, etcétera; hermoso grupo de Historia Natural, con cuadernos explicativos y clasificación de minerales, maderas, mariscos, etc.

Un grupo de Historia de España, en cuadernos y mapas explicativos, Geografía física, política y económica y planas de Geografía astronómica.

Otro grupo de composiciones literarias, conocimiento y biografías de autores célebres, planas de Religión, etc., etc.

Y un grupo de labores, estudio y dibujo de parvulitas, etc., etc.

Unan las RR. Superiores y Madres Profesoras, e igualmente colegialas expositoras a las muchas felicitaciones que estos días han recibido, la nuestra muy efusiva y cordial.

En el "Centro Republicano Federal,"

Después de la llegada a esta ciudad de los señores Gobernador Civil de la provincia, D. Francisco Carreras; Presidente de la Diputación Provincial D. Francisco Juliá y D. Ignacio Ferretjans, que llevaba la representación del Alcalde de Palma, Sr. Bisbal, a cosa de las diez de la mañana del domingo, tuvo lugar el acto de enarbolar en la fachada del domicilio social del «Centro Republicano Federal» la nueva bandera que un muy nutrido grupo de señoritas de esta población habían regalado a la mencionada entidad.

En la Casa Consistorial, la Comisión Gestora Municipal, presidida por Sr. Roses Bermejo, y otras distinguidas personalidades dieron la bienvenida a los recién llegados y cambiaron con ellos afectuosos saludos, departiendo luego amigablemente largo rato. Mientras tanto, dirigióse el Sr. Juliá al referido casino republicano. Después de izar en el asta la bandera dirigió la palabra al numeroso público que se había congregado frente al edificio, pronunciando entusiasta parlamento de circunstancias. También hablaron desde el balcón en que ondeaba al viento la hermosa bandera nacional por un lado y regional por el otro, los jóvenes republicanos don Mariano Aguiló y D. Miguel Bauzá Mo-

rell, Presidente del «Centro Republicano Federal» de esta ciudad, siendo todos ellos calurosamente aplaudidos.

La banda de la «Lira Sollerense» amenizó este acto tocando el Himno de Riego en el momento de colocar la bandera y seguidamente La Marsellesa, al tiempo que resonaba unánime y estruendosa ovación. Una vez terminado aquél, fué servido en el casino a las señoritas invitadas y a los visitantes y socios asistentes un espléndido refresco.

Descubrimiento de una lápida

Las Autoridades venidas de Palma, junto con la Comisión Gestora Municipal y algunas otras personalidades representativas de distintas entidades locales que se habían unido a aquéllas en la Casa de la Villa, dirigiéronse, a las once, precedidas de la banda de música de la «Cruz Roja» y de los alumnos de las escuelas de esta ciudad, provistos de sendas banderitas españolas y mallorquinas, con sus respectivos profesores, y seguidos por ingente multitud a la explanada de la calle del Príncipe para descubrir la lápida que contiene el título con que ha sido últimamente designada la antigua calle del Príncipe, que había sido colocada en el frontis de la casa de nuestro amigo D. Guillermo Bernat Rullán. Es de mármol blanco, sencilla y de buen gusto, sobre cuyo fondo resalta en negro la inscripción *Carrer de la República*, siendo su tamaño bastante mayor del de las placas con que las demás calles están rotuladas.

Situadas las referidas autoridades en el tablado levantado para tocar la música en dicha explanada, dió principio el acto; dando lectura el Secretario del Ayuntamiento, D. Guillermo Marqués Coll, al acta en que estaba contenido el acuerdo del cambio de nombre a esta calle, que había tomado la Comisión Gestora Municipal.

Seguidamente el señor Gobernador, desde el sitio que ocupaba, recorrió la cortina de tela mallorquina, de llengos, que cubría la lápida, y al aparecer ésta a la vista del público tributóle éste larga y entusiasta salva de aplausos, al mismo tiempo que era saludada por la citada banda de música a los acordes marciales del Himno de Riego. Por los escolares cantóse La Marsellesa, con acompañamiento de la banda, bajo la inteligente dirección del profesor de música D. Antonio Roger, y al cesar la ovación con que premió el numeroso público este canto, usó de la palabra el señor Gobernador, quien con facilidad suma de expresión pronunció un bello parlamento:

Dijo que hablaba en menorquín por ser él natural de Menorca y que si lo hacía con alguna deficiencia era debido a su larga estancia en Madrid.

Agradeció la cordial acogida que se le había dispensado.

Explicó lo que la palabra República implica; dijo que con la República empezaba una nueva fase para España. República y España es lo mismo.

Aconsejó a los republicanos serenidad y prudencia; y terminó su discurso con vivas a Sóller, a España y a la República.

Luego habló el Presidente de la Diputación, señor Juliá, quien felicitó a las autoridades por haber puesto el nombre de la calle en mallorquín.

Exhortó a que se conservara la República, pues de lo contrario—dijo—se iría a la anarquía.

El señor Ferretjans habló en nombre del Alcalde de Palma, que no asistió al acto a causa de su delicado estado de salud.

Dijo que en las elecciones se votara por la República y que debía destruirse el caciquismo de Sóller.

Elogió la manera prudente como se había proclamado la República en España, diciendo que no se habían incendiado las iglesias, como muchos creían, ni repartido propiedades; lo que hay que hacer, dijo, es repartir la miseria y el bienestar, y esto es lo que procurará el Gobierno de la República.

Terminó recomendando cordura y que reine la justicia en todas partes.

D. Miguel Arbona habló en nombre de

la Comisión de Festejos, la que—dijo—ha procurado seguir las fiestas tradicionales, y terminó diciendo que todo se ha elevado con el nombre de la República.

El señor Ozonas Pastor, en nombre del partido Republicano Federal, leyó unas cuartillas agradeciendo la asistencia a aquel acto del Gobernador y demás autoridades.

Dijo que Sóller tendría con el nombre de la nueva calle y la del 14 de Abril memoria perenne de la República española.

También dió vivas a Sóller, a España y a la República.

Por último, el Alcalde señor Roses dió las gracias a todos los asistentes, dando por terminado el acto.

Todos los discursos fueron muy aplaudidos por el público.

Los fuegos artificiales

Más limitados que los de otros años han sido los fuegos artificiales que en el presente se han quemado, pero no menos vistosos y celebrados. Se suprimieron en la velada del sábado, y en la del lunes hubo sólo la estruendosa traca con que se anunció la terminación de los festejos; en la del domingo fueron disparados en dos series buen número de cohetes, luminosos unos y detonantes otros, y una colección muy selecta de bien combinadas piezas, castillos y ruedas, algunas múltiples y de maravilloso efecto. Aunque menos en número que de costumbre, conforme queda dicho, han sido estos fuegos de artificio excelentes lo suficiente para dejar bien sentada la fama del hábil pirotécnico mallorquín D. Antonio Frontera, de Portol.

Una concurrencia muy numerosa que llenaba por completo la plaza de la Constitución y calles inmediatas, suspendió sus paseos para estacionarse delante del sitio en que el hermoso espectáculo tenía lugar, y con favorables comentarios y aplausos repetidos exteriorizó durante todo el tiempo su viva satisfacción.

El simulacro

No decae el entusiasmo popular por este número, indispensable, por lo mismo, en el programa de las Fiestas y Fiestas de la Victoria, no obstante lo que ha venido a ser en comparación de lo que fué. Su decadencia reconoce por única causa la falta de personal, y hasta podríamos decir la falta de adaptación de éste al papel que en el simulacro representa, no a falta de voluntad por parte de la Comisión Organizadora ni a afán de economías por parte del Municipio, que estas fiestas costea. Antiguamente alistábase para tomar parte en la fingida acción guerrera que nos recuerda la que de verdad realizaron nuestros antepasados un considerable número de hijos de esta ciudad, en general briosos jóvenes agricultores o industriales que, gratuitamente, ponían cuánto estaba de su parte por sólo el gusto de que resultara lucido el espectáculo; hoy, no obstante pagarse un buen jornal a los que para combatientes en uno u otro bando se alistan, el número de ellos es escasísimo y en cada año va reduciéndose más. Lo cual da por resultado que lo que antes fué una bella nota de color en la pintoresca ensenada de nuestro puerto, sea ahora una mojiganga poco menos que ridícula, que muchos, precisamente por esto, opinan se debiera suprimir.

No, suprimirse no nos parece conveniente, siendo este número del programa uno de los que más forasteros atrae a esta localidad; pero sí que debiera estudiarse con antelación a la fiesta el modo cómo pudiera devolverse su antigua brillantez, pues se ve que aún careciendo de ella, a presenciarlo acude un gentío inmenso. La carretera del Puerto en la tarde del lunes quedó convertida en una especie de gran avenida tanta fué la animación que en ella durante algunas horas se notó, con el gran número de peatones y el continuo ir y venir de automóviles y tranvías atestados todos de viajeros; y en la ensenada, no obstante su extensión, se veía en todas partes, lo mismo en la montaña que en la playa y camino que conduce al faro de la Cruz, un compacto hormigueo de gente.

A las dos y media de la tarde efectuóse

en la población la concentración de fuerzas, recorriendo las bandas de música el casco de la ciudad tocando entusiásticos pasacalles. Frente a la Casa Consistorial arrojó a sus tropas el que, montado a caballo, desempeñaba el papel de Capitán Angelats (Pedro Antonio Coll, *Corona*), y acto seguido emprendieron la marcha hacia el Puerto. A las cuatro y media entró la «escuadra turca», compuesta de buen número de lanchas adornadas con banderas rojas en las que destacaban blancas medias lunas, formando larga hilera remolcada por otra mayor embarcación a motor. Rechazado el desembarco en la escollera del muelle, dirigieron hacia *Els Norais*, donde desembarcaron, sosteniendo un combate en esta montaña, y luego, al ser rechazados los moros y obligados a embarcar de nuevo dirigieron a la playa, donde se libró otro combate. Las bandas de música tocaban, mientras tanto, situadas una en el puerto y otra detrás del Lazareto.

Después del combate final en las inmediaciones del *Pont de sa Mà*, entraron triunfalmente los combatientes victoriosos en la ciudad, llevando cautivos a los moros, precedidos por las bandas de música que daban con sus sonos marciales a este acto extraordinaria solemnidad.

Otra vez el Capitán Angelats dirigió la palabra a las tropas frente a la Casa Consistorial, dando cuenta de la batalla y victoria alcanzada, y terminando con ¡Vivas!, que fueron contestados por la multitud que, apretujadísima, llenaba la plaza de la Constitución.

Terminó este popularísimo festejo reintegrando procesionalmente a su camarín la devota imagen de Ntra. Sra. de la Victoria, a cuyo acto por vez primera no asistieron las tropas combatientes, y llamó también la atención del público el que no diera la procesión la vuelta a la Plaza, como era costumbre, habiéndose dirigido por el camino más corto al Hospital.

Otros festejos

Notables fueron también el partido de fútbol que tuvo lugar el domingo por la tarde en el campo de la «Sociedad Deportiva Sollerense» y las dos Verbenas que se celebraron en el patio descubierto del «Teatro Victoria» en las veladas del domingo y lunes.

Del primero, hace nuestro redactor deportivo *Back* la reseña en otro lugar del presente número, por lo que nada acerca del mismo diremos aquí como no sea que resultó un festejo muy lucido, al cual asistió numerosa concurrencia.

En cuanto a las Verbenas, hemos de consignar que resultaron lucidísimas, tanto por lo concerniente a adornos e iluminaciones como por la extraordinaria muchedumbre que a las mismas asistió en las dos veladas en que tuvieron lugar.

El patio del «Teatro Victoria» ofrecía bellísimo aspecto, y la animación que se registró durante todo el curso de las dos veladas citadas fué en todo momento extraordinaria, prolongándose hasta hora muy avanzada de la noche.

La orquestina «Victoria», notablemente reforzada con valiosos elementos de Palma, mostróse incansable durante las dos veladas, amenizando los bailes que se celebraron.

Un bien surtido *buffet* tuvo a su cargo el despacho de pastelería, bombones y licores.

En la Verbena del lunes, dedicada a las señoritas que habían regalado al «Centro Republicano Federal» la hermosa bandera que había sido inaugurada el día anterior, vióse animada por la casi totalidad de las bellas donantes, que la realzaron con su presencia.

Merecen un aplauso los organizadores de esta Verbena por el buen orden con que se desarrolló el programa, que nosotros queremos tributarles bien sincero.

Tiro de Pichón

Otro número muy entretenido resultó el concurso de Tiro de pichón que, como otro festejo, había sido incluido en el programa de la Fiesta.

Como es sabido, este acto tuvo lugar en

el campo de fútbol de la «S. D. S.», organizado por la representación local del «Tiro Nacional».

A la hora de dar comienzo, a las nueve de la mañana del lunes, numerosa concurrencia se había congregado en el campo de deportes para presenciar la interesante tirada.

Conforme estaba anunciado, tuvieron lugar dos tiradas, una de Campeonato de Sóller y otra libre para todos los tiradores que quisieron tomar parte en ella.

En la tirada de Campeonato tomaron parte los siguientes tiradores: D. Juan Mayol, D. Juan Capó, D. Pablo Noguera, don Antonio Serra, D. Bartolomé Colom, don Antonio Vallcaneras, Dr. Sinell y D. Guillermo Socías.

Después de reñida prueba, quedaron empatados para el primer puesto D. Juan Capó y D. Bartolomé Colom y tras laborioso desempate quedó proclamado Campeón local el Sr. Capó, siéndole adjudicada la copa del Ferrocarril y el diploma de Campeón, además de un premio en metálico. Quedó sub-campeón D. Bartolomé Colom, y los demás tiradores se clasificaron por el siguiente orden: D. Antonio Serra, D. Antonio Vallcaneras y empatados Dr. Sinell, D. Guillermo Socías y D. Gaspar Borrás, correspondiendo el último premio a D. Pablo Noguera.

En la segunda tirada tomaron parte don Juan Serra, D. Francisco Tomás, D. Antonio Bonín, D. Juan Mayol, D. Antonio Enseñat y D. Bartolomé Enseñat.

Después de brillante competición quedó clasificado en primer lugar D. Juan Serra, de la Puebla, actual campeón de Baleares de Tiro de Pichón; en segundo lugar don Antonio Enseñat, y después, y correlativamente, D. Francisco Tomás, D. Juan Mayol, D. Antonio Bonín, siendo adjudicado el último premio a D. Bartolomé Enseñat.

Antes de darse el acto por terminado tuvo lugar una tirada de desafío entre los Sres. Serra, campeón de Baleares, Colom, sub-campeón local y Bonín, quedando clasificado en primer puesto, tras reñidísima y disputada tirada, D. Bartolomé Colom, seguido por los Sres. Serra y Bonín, en este orden.

A los señores que consiguieron clasificarse en los primeros puestos enviamos con este motivo nuestra sincera felicitación.

Bailes regionales

Durante la velada del lunes entretuvieron agradablemente a la numerosa concurrencia que llenaba la plaza de la Constitución esas danzas regionales, admirablemente ejecutadas por parejas de payeses, profesionales de las mismas, venidas de distintos pueblos de la isla. Llevaban típico indumento y bailaban al son de la gaita unas veces, de guitarras y cantos populares otras y de la música otras, según fuera la danza que habían de ejecutar.

Junto al surtidor de la Plaza se había levantado un amplio tablado *ad hoc*, lo que fué un acierto porque de este modo pudieron ver a los bailarinos todos los concurrentes y oír los instrumentos musicales y cantos hasta los que se hallaban en los sitios más apartados del espacioso rondel.

Fué número del programa de festejos atractivo y elogiado por el público, que con él se recreó sin cansancio hasta hora bastante avanzada, aplaudiendo al final de todas las danzas y algunas veces con tanta insistencia que se hubieron de bisar.

En los descansos tocaba piezas escogidas de su vasto repertorio la banda de música de la «Cruz Roja».

La Feria

Esta parte de la fiesta, a pesar de haber sido la principal al implantarla y de continuar figurando en primer término en el título que últimamente en los anuncios de la misma se ha adoptado, es sin duda alguna la menos importante de la anual solemnidad. Como feria poco de notable tiene, pues que sólo a algunas casetas de venta de chucherías y juguetes y a los puestos de objetos de una mayor utilidad, como son aperos de labranza, batería de cocina,

obras de palma y de mimbre, cristalería, quincallería, hojalatería y de telas, encajes, puntillas y bisutería queda todo lo feriante reducido, efectuándose en aquellos la mayor parte de las transacciones más bien el lunes y días sucesivos.

En la explanada de la calle de la República y en la plaza de Antonio Maura dichas casetas, y otras, además de atracciones varias, de tiro, caballitos del tío-vivo, etc., ocupaban casi todo el espacio, y en la plaza de la Constitución estaban instalados los puestos para venta de dulces, avellanas y otras golosinas en una parte, y los de platería y joyería en otra.

**

Repetimos, para terminar, que estas Fiestas de la Victoria han sido este año, como lo fueron siempre, en extremo lucidas y que se han visto, también al igual de siempre, sumamente concurridas. No falta quien ha creído y manifestado que el número de visitantes ha sido hogaño menor; pero son muchos los que a tal afirmación le niegan exactitud. Si bien se notó en algunos momentos menor animación, débese, a nuestro modo de ver, a las mayores facilidades de transporte que ofrecen los actuales medios de comunicación. Antes, los visitantes venían para permanecer en la ciudad durante todos los días de fiesta, y es natural que concurrían a todos los actos constitutivos de la misma; ahora, ya en el tren o bien en la infinidad de automóviles que existen en la isla, se viene para una función determinada y se vuelve a marchar en cuanto se termina, para estar de nuevo aquí más tarde o al día siguiente para presenciar otra distinta, lo que hace que en algunas sean escasos los forasteros que se ven transitar.

Y prueba de esto es que en los principales festejos que se han celebrado, tanto en un día como en otro, fué numerosísimo el público que concurrió, tanto, que en alguno de ellos hasta resultaba verdaderamente molesto permanecer en el sitio en que tenían lugar.

Merecen plácemes—y se los tributamos muy sinceros—la Comisión Gestora Municipal, la Comisión de Festejos y cuantas otras entidades y personalidades en una u otra forma a la brillantez de las Ferias y Fiestas de la Victoria han contribuido.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 26.—Pedro Antonio Bernat Pons, hijo de Pedro Antonio y Catalina.
Día 28.—Francisco González Costa, hijo de Francisco y María.
Día 1.º de Mayo.—Guillermo Oliver Oliver, hijo de Jaime y Margarita.
Día 3.—María Bauzá Marqués, hija de Juan y Carmen.
Día 3.—Flora Bernat Noguera, hija de José y Francisca.
Día 12.—María Castañer Curial, hija de Guillermo y Margarita.

MATRIMONIOS

Día 23.—Lorenzo Pons Casasnovas, con Juana Llabrés Bernat, solteros.
Día 3 de Mayo.—Martín Crespi Cladera, con Margarita Morro Terrasa, solteros.
Día 9.—Mateo Vallés Reus, con Francisca Serra Canals, solteros.
Día 16.—Pedro-Juan Oliver Arbona, con Magdalena Casasnovas Castañer, solteros.

DEFUNCIONES

Día 29.—Margarita Garaa Bernat, de 62 años, soltera, La Huerta, n.º 6
Día 4 de Mayo.—Jaime Magraner Pons, de 80 años, casado, Alquería del Conde n.º 48
Día 11.—Antonio Jesús Joy Reynés, de 16 meses, calle de Pastor, n.º 24.
Día 12.—Margarita Bernat Bernat, de 16 años, soltera, M.ª 44 n.º 10.

París Coiffure

Peluquería para señoras

de

PEDRO GALLARD

Bauzá 13, (frente a la acequia d'En Pacó)

Ondulación Marcel y al agua :: Corte :: Schampoing :: Massage.

Continuación de la página 3

timular el valor de los generales franceses.

Vencida Cataluña, Felipe V dictó Decreto de Nueva Planta por el que quedaba suprimido el Gobierno de Generalidad después de casi mil años de existencia gloriosa.

Pero Cataluña se rehace y a pesar de ser perseguida por la mayor parte de los Borbones no tiene inconveniente en sumarse a los demás pueblos hermanos en defensa de las libertades. La defensa organizada por los somatenes catalanes contra Napoleón, los voluntarios catalanes de la guerra de Africa, la cooperación prestada a la Revolución de 1808 y a la primera República, la Asamblea de Parlamentarios de 1812 por fin sus embestidas contra la tiranía y contra la monarquía que a todos los españoles acabamos de probar prueba que Cataluña se pone al lado de los que luchan por la libertad.

Cada la monarquía de los Borbones todo cuanto ha sido arrebatado a ella contra la voluntad de un pueblo debe serle restituído. Por esta razón el Gobierno de la República ha considerado restaurado el Gobierno de la Generalidad, que sólo podría haber sido suelto por la voluntad de los catalanes pero no por una imposición de un extranjero. ¡Lástima que al mismo tiempo que restaura la Generalidad catalana pueda restaurarse el imperio colonial que los Borbones nos han liquidado!

Desde el 14 de abril la unión de Cataluña con los demás pueblos hispanos voluntaria. La supeditación tiránica ha desaparecido. La unión de ahora la que existió desde el primer momento del matrimonio de los reyes católicos regulada por aquél: TANTO MONTA era signo de igualdad entre los pueblos que se federaban. Unión que está fijada en los escudos de El Escorial, de los leones y castillos se hallan a la misma altura que las cuatro barras. Unión de pueblos libres cuyos sentimientos e intereses les unen; no amarrados de pueblos esclavizados por un tirano que no vacila en ponerlos unos encima de otros cuando así lo exige el orgullo de la corona sobre su cabeza.

El régimen de libertad que empezamos el 14 de abril permitirá que pueblos de lenguas distintas vivan en perpetua concordia como lo hacen los cantones de Suiza con sus cuatro lenguas y la República Alemana con su diversidad de estados. Si recorremos el mapa de la mirada podremos observar que son los estados federados una excepción en el mundo sino una regla general que los estados unitarios.

¡Españoles: acoged con simpatía el nuevo espíritu federal, que va a hacer la grandeza de la nueva España!

Doctora María Llabrés

Médica Tocóloga por oposición de la Beneficencia municipal de Palma

Partos, enfermedades de la mujer y niños

Visita: Todos los sábados de 4 a 6 en el local de la «Cruz Roja» de SOLLER

SE NECESITAN

Para trabajar en un Restaurant un cocinero.

Para trabajar en un almacén de un joven libre del servicio militar y sirvienta.

Para más informes dirigirse a D. G. Castañer.—19 Rue de Bordeaux—Tours.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

COL·LABORACIÓ

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Pocos estrenos han despertado el interés que la producción «Universal» *Sin novedad en el frente*, estrenada el jueves, fiesta de la Ascensión del Señor. Este interés tuvo su reflejo inmediato en la taquilla de este teatro, a la que afluyó numeroso público, registrándose un completo lleno.

Auguramos ya en nuestra crónica anterior este éxito, pues que después del formidable triunfo logrado por E. M. Remarck con su novela *Sin novedad en el frente*, fácil era prever el enorme interés que despertaría en el público la adaptación cinematográfica de esta novela, dándole con ello toda la sensación de verismo de las escenas descritas en la obra.

Una evolución muy caracterizada han venido siguiendo las películas basadas en la gran guerra; los primeros asuntos con destellos narrativos y románticos, iban acompañados de comicidades endulzadoras y en ellos lo trascendental no llenaba toda la obra, si bien reproducían momentos de grandiosidad. Recientemente la producción alemana *Cuatro de Infantería*, nos dio la máxima nota de sobriedad y realismo dramático en un corte episódico, más trascendente aún por carecer de ilación argumental. Hoy *Sin novedad en el frente*, desde el momento que es adaptación de una novela de guerra contiene lo narrativo y lo sentimental junto con la magna epopeya, resultando que si bien por ello tiene las características de los primeros asuntos indicados, llega a una muy notable superación en el marco espectacular y trágico, dejando una mayor impresión, un mayor anatema contra la locura o el crimen colectivo.

El conjunto de la película es notabilísimo, conteniendo escenas de máxima grandiosidad emotiva, poseyendo tal fuerza que al público no le preocupa que su desarrollo sea en uno u otro frente o que sus intérpretes sean de un bando o de otro, interesándole solamente la sensación de horror que el asunto inspira y el vivir, aunque sea en plena ficción y por unos momentos, la tragedia que durante cuatro interminables años azotó a Europa.

En la interpretación resulta de temple y figura acertadísimos Lewis Ayres; magistrat Loiss Wolheim y muy justos Siim Summerwille y John Wray.

El público prodigó su aplauso a esta grandiosa obra, satisfiendo de dicha función sumamente complacido.

Esta noche se estrenará la magnífica producción de la «Metro-Goldwyn-Mayer» *El caballero pirata*, una de las más bellas y emocionantes películas de la actual temporada, tanto por la calidad de sus intérpretes como por la originalidad de su argumento y la novedad del ambiente en que la obra se desenvuelve, llevado todo ello a la pantalla con una propiedad y justeza poco común.

El plano interpretativo lo componen el celebrado Ramón Novarro, que encarna en esta cinta al héroe legendario de las piraterías de principios del siglo XIX, la encantadora Marceline Day, y el simpático Roy d'Arcy, artistas todos ellos de consolidado renombre universal.

Complemento de programa será la regocijante comedia «Verdaguer» *Agobiado por los negocios*, en la que el coloso de la risa Raymond Hitchcock hará las delicias del público con su arte inimitable.

TEATRO VICTORIA

El jueves, festividad de la Ascensión, se proyectaron en este salón las cintas *Labios sellados*, drama del Oeste del que es heroína la bella Dorothy Revier, y *Venganza amorosa*, producción dramática, de grandes efectos espectaculares, a la que da gran relieve la afortunada interpretación de sus protagonistas Patsy Ruth Miller y Lee Shumway.

Ambas cintas fueron acogidas con máximo agrado por el público.

Las funciones de mañana empezarán con el drama del Oeste *El talismán sagrado* por Ethel Clayton, y a continuación será estrenada la comedia dramática de gran potencialidad titulada *El tesoro de la isla*, en la que el gran actor André Roanne mostrará al público una nueva y simpática faceta de su gran talento.

DE LA VIDA CATALANA

IV

Veritablement espanta pensar els mils d' obrers sense feina que passetgen la seva fam per Barcelona. El govern anterior es veu ben bé que no es preocupava d' aquest problema; ni tenia estadístiques que fassin un poc de llum. Ja sabem que tots els països es queixen del mateix mal, que a tot arreu hi ha obrers sense feina, però en la nostra terra el problema es més greu: no tenim caixes de resistència, no tenim associacions, no tenim res per a passar el temporal. El problema, doncs, és greu. Parlar d' altre manera seria mentir descaradament.

El govern de la Generalitat de Catalunya vol donar feina a tots els que no en tenen. No obstant, dubto que pugui complir tants bons anhels, i ho dubto perquè seria necessari començar obres grans per a les que no hi ha mitjans. Ademés, no tenim d' oblidar que això seria una solució transitòria, doncs no es possible pensar en donar feina continua a tanta gent en obres públiques, carreteres, etc.

Es natural i és humà pensar que tota aquesta gent deu treballar o deu rebre un subsidi. La política dolenta i desesperant de deixar que les coses s' arreglin per elles mateixes no la podem admetre, i essent així devem tots pensar en trobar una solució al problema dels sense feina.

Per la meua part opino que no es possible pensar que la ciutat de Barcelona, escanyada per la Dictadura amb la dança de milions de l' Exposició, pugui sostenir als mils d' obrers sense feina que vingueren de províncies amb motiu de les obres de Montjuich i s' han quedat en la ciutat i no pensen marxar als seus punts d' origen. No és possible ni és just pensar semblant cosa. Madrid pensa tornar als seus punts d' origen als obrers que han arribat a la capital últimament; Barcelona, tan generosa sempre, no tindrà més remei que seguir el mateix camí.

La Generalitat de Catalunya, si és necessari, donarà subsidis als obrers sense feina que fagi cinc anys que treballin en obres de Barcelona. Els que ho demanin podran tornar als seus pobles.

Ara bé, tampoc es pensa en tornar al camp, doncs del camp han vingut molts mils d' homes a les ciutats, als obrers sense feina si en ell no troben mitjans de vida. Hi ha una solució, i és que en gran part del territori espanyol la terra no és de qui la cultiva. L' obrer del camp té de llogar els seus braços, i això, en anys de mala collita, agengeix el problema. Es necessari que l' obrer del camp tingui protecció i terra. Representa això una reforma grandiosa en la vida rural espanyola i és problema que sols les Corts sobiranes poden resoldre.

Jo no sé si alguns pensaran que aquest programa és comunista. Jo no soc comunista, però no fins cap escrupol en defensar un programa que tingui també per punt capital la defensa del esclau de la terra. L' home del camp és en moltes regions d' Espanya un esclau; indigna pensar que kilòmetres i kilòmetres de terra són propietat d' un sol home, mentre la juventut dels pobles va cap a les ciutats buscant el pa de cada dia.

Les Corts deuen preocupar-se d' aquest problema. La propietat rural deu tindre els seus límits. Unicament quan l' obrer del camp tingui el seu troç de terra, veurem com de les ciutats marxen els mils d' homes sense ofici. I si les Corts, cosa que no creim, fan el sord als crits dels obrers del camp, ningú tindrà dret a extranyar-se si venen dies de prova i revolució. Amb la fam de mils

de famlies no hi poden jugar; és més perillós que jugar amb foc.

JUAN OLLER.

Barcelona, maig de 1931.

Futbolístiques

Per la mínima diferència, el «Sóller» guanyà la Copa de l' Ajuntament en el partit de la Fira

Ràpid de Sa Pobla 2
Sóller F. C. 3

Lluita noble, joc ràpid, equivalències de forces, domini altern, futbol ben acceptable, interès sense apassionament en el públic, encert i imparcialitat en l' arbitratge i resolta voluntat de triomfar en els dos equips: tal és el resum que podem fer del partit de diumenge. Un bon partit de fira.

El Sóller es rescabala de la derrota sufrida en el campionat (també per mínima diferència), i el Ràpid no hagué de veure gens minvat el seu prestigi d' equip potent que li reconeixia l' opinió unànime dels entesos.

A les quatre i mitja s' arrencaren els equips a les ordres del conegut arbitre col·legiat Sr. Antoni Miquel. Abans del kick-off els capitans d' un i altre equip s' obsequiaren amb rams de flors, que ofrenaren a distingides senyores.

El Sóller presentava l' equip següent: Galmés—Colom, Reus—Rosselló, Maten, Darder—Castanyer, Mayol, Zanoguera, Suau, Arcas.

El primer gol del capvespre va ésser a favor dels poblers de resultes d' una centrada de l' extrem esquerra que originà un battall rematat finalment l' interior dret. Abans del descans empatà el Sóller per obra d' En Mayol.

Als 18 minuts de la segona part tornaren a marcar els de Sa Pobla per mediació del seu avant centre, i l' empat a 2 no es feu esperar, obtingut per l' interior esquerra sollerica en forma brillantíssima.

Cap a lo darrer pressionà intensament el Sóller retornant les barres dos xuts magnífics d' En Mateu i En Suau. Un avanç d' aquest fou fallat amb hands dins l' àrea per un defensor, pitant-se el corresponent penalty que En Mateu transformà inexorablement en el gol de la victòria.

El joc continuà nivelladíssim fins al final, atacant briosamente, i brillantment las dues davanteres, que posaren a prova la sòlida consistència de les dues defensives, sense alterar se ja més el score.

El públic rebé amb el natural entusiasme la merescuda victòria del team local, al qual fou lliurada pel Sr. Batle i President del Patronat de Cultura Física Sr. Roses, la Copa de l' Ajuntament.

Au, avant, solleriquets! A veure si en podeu guanyar encara moltes, i conservar per molts d' anys viu el foc sagrat de la afició, pesi a males voluntats i personalismes ofesos i a l' ambient d' indiferència que ens rodetja.

Tots els deportistes, tant els qui practiquen com els qui simpatizam no hem de plànyer voluntat i entusiasme perquè en la batalla per l' esport que no es presenta de moment gaire favorable, acabi per ésser nostra la victòria final

BACK.

Nota oficiosa de la S. D. Sollerense

Se pone en conocimiento de los señores socios de esta sociedad, que mañana, domingo, a las tres de la tarde en primera convocatoria y a las tres y media en segunda, se celebrará Junta general extraordinaria, en el local de la «Defensora Sollerense»—calle de Real—para resolver los siguientes asuntos:

Dimisión de la Junta directiva con carácter irrevocable.

Nombramiento de nueva Junta directiva: Dada la importancia de los asuntos a tratar, se suplica la asistencia de todos los señores socios.

Los Previsores del Porvenir

AVENIDA CONDE DE PENALVER, 22 (EDIFICIO PROPIO) MADRID

Asociación Mutua Nacional de Ahorro para Pensiones Vitalicias Legalmente constituida en España desde 1904

LOS ASOCIADOS TODAS LAS PERSONAS DE LA REAL FAMILIA-S. M. EL REY DON ALFONSO XIII CON EL NÚMERO 100.501

GARANTIA OFICIAL: UNA DELEGACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO RESPONDE DEL BUEN FUNCIONAMIENTO SOCIAL

Distribuido en pensiones vitalicia:

AÑO	PESETAS
1924:	50.670.00
» 1925:	2.961.596.70
» 1926:	6.478.276.15
» 1927:	9.157.444.25
» 1928:	10.7882.81.65
» 1929:	11.699.848.00
Distribuido en dichos ejercicios	41.136.116.65
AÑO 1930: en curso de pago	12.864.277.20
PAGO TOTAL de pensiones	54.000.393.85

El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta ilimitadamente.

EL FOLLETO EXPLICATIVO DEL SISTEMA SE FACILITA EN LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Apartado de Correos 366 MADRID

PRESIDENTE

Excmo. Sr. Conde de Vallellano

DIRECTOR GENERAL

Don Francisco Pérez Fernández

El Banco Popular de los Previsores del Porvenir facilita la formación de pensiones, mediante depósito REINTEGRABLE, de una cantidad en efectivo. Es decir, que imponiendo, por ejemplo, 20 542 pesetas en el Banco Popular, se puede lograr una pensión vitalicia por CINCUENTA CUOTAS, que como se sabe, es variable (integra la que otorgan los Previsores del Porvenir, pues el Banco no se reserva ningún beneficio sobre ella), pero que representa la suma de las rentas producidas por todos los capitales aportados al tesoro inalienable de los Previsores del Porvenir, distribuida proporcionalmente al número de cuotas suscritas por el titular de cada libreta a los veinte años de ser asociado, lo que significa para una cifra de pensión igual a la de este año último, una renta de 5 010 pesetas después de haberse reintegrado 20 250 pesetas del capital impuesto, que se conserva en todo instante a disposición del imponente. Un depósito reintegrable de ptas. 2.092, proporciona una inscripción por 5 cuotas que, además de producir en la pensión correspondiente, garantiza que ésta no sea inferior a 900 pesetas anuales cuando el pensionista sea sexagenario.

Representante en Sóller: Guillermo Castañer, Luna, 19.

SECCION LITERARIA

DIÁLOGOS TIERNOS

PERSONAJES: Amparito, que acaba de decir que sí... Remedios, que acaba de decir que no...

E-tán las dos muchachas asomadas a un balcón y cuchichean animadamente, como si les corriera mucha prisa el resolver de momento el arduo problema de su juventud esplendorosa y brilladora.

Una es rubia y otra es morena. No específico el color que a cada cual le corresponde porque nada importa siendo guapas, y no siendo tampoco importa.

Pero conste que las dos son guapas y jóvenes. Bocado de gato viejo..., como un servidor de ustedes.

Y vamos al diálogo:

Amparito.—¿De modo que le has dicho que no?

Remedios.—Que no. ¿Y tú le has dicho que sí al tayo?

Amparito.—Que sí.

Remedios.—¿Le quieres?

Amparito.—Todavía no.

Remedios.—Y entonces, ¿para qué lo admito?

Amparito.—Para ver si lo quiero después.

Remedios.—Pues a mí me parece que se debe querer antes...

Amparito.—¡No. Remedios, no! ¿Tú no comprendes que si te pones a quererle antes, y él no se declara después, habéis hecho un pan como unas hostias...?

Remedios.—Eso sí. Pero mira también que el pan de ser novios y no quererse ha de ser un poco soso.

Amparito.—Dicen que no. Papá no quiso a mamá hasta once años después de casados.

Remedios.—No fué cosa de mucha prisa.

Amparito.—No; pero papá es un sabio y procede siempre por sucesivas investigaciones. Es su frase habitual.

Remedios.—Puede que tenga razón; por más que eso de investigar a la familia ha de ser un poquito peligroso algunas veces...

Amparito.—Según las casas. En la mía se fué de bueno a mejor.

Remedios.—Ehorrabuena y ojalá que con el novio te suceda igual.

Amparito.—Muchas gracias. Y tú ¿por qué has rechazado a tu pretendiente? ¿No es bueno?

Remedios.—Muy bueno.

Amparito.—¿No es guapo?

Remedios.—Muy guapo.

Amparito.—¿No es listo?

Remedios.—Muy listo, pero sin abusar del talento. No aspira a ser genio. Deja a los demás que se luzcan de vez en cuando.

Amparito.—Pues me parece un chico inapreciable. ¿Por qué le dijiste que no?

Remedios.—Por la corbata...

Amparito.—¿Tú estás loca, Remedios? Esa no es razón.

Remedios.—Vaya si lo es... ¡y muy grande!

Amparito.—¿Era fea?

Remedios.—No...

Amparito.—¿Cursi?

Remedios.—No...

Amparito.—¿Mal puesta?

Remedios.—No...

Amparito.—Y entonces, ¿qué demonio le encontraste a la corbata?

Remedios.—Que era igual de hechura y de color a una que llevaba Antonio el día que rompimos las relaciones. Y desde que empezó el pobrecito Joaquín a decir que me quería, yo empecé a pensar si la corbata sería la misma del otro, que se la vendería o se la prestará...

Amparito.—Qué desatino.

Remedios.—Evidentemente que es un desatino y una grandísima bobada; pero no lo puedo remediar...

Amparito.—¡Parece mentira, mujer!

Remedios.—Cuidado que yo hacía esfuerzos para olvidarme de la dichosa corbata y atender a las palabras fogosas de Joaquín...; pero no lo conseguí, Amparito, no lo conseguí. Cuando me decía que nadie me quería en el mundo como él me quiere, yo pensaba que tal vez fuera verdad, que nadie me querrá como él...; que evidentemente es un hombre distinto a la mayor parte de los hombres... ¡Pero la corbata es igual a la de Antonio!

Amparito.—Eso es absurdo.

Remedios.—Todo lo que tú digas; pero no hubo manera de reducir a la imaginación, y cuando más hablaba Joaquín, más pensaba yo en Antonio.

Amparito.—Reconoce que es poco motivo para desairarle...

Remedios.—Eso sí que no lo reconozco. ¡Al contrario! Es mucho motivo y muchísima razón. El hombre que hace pensar en otro hombre tiene muy ganados todos los desaires.

Amparito.—No siendo culpa suya...

Remedios.—Aunque no lo sea. En amor no hay más argumento definitivo que el de convencer, el de aislar a la persona del mundo entero para no ver más que a esa persona; cuando no se logra tal separación ni se consigue tal aislamiento; cuando en el instante amoroso se piensa en otro hombre..., tiene razón el otro... y el que habla, habla a favor del otro y en contra suya.

Amparito.—Eso es que quieres a Antonio

Remedios.—No. Pero eso, indudablemente, es que no quiero a Joaquín.

Amparito.—¡Y todo por una corbata, mujer!...

Remedios.—Ya ves en que poco consiste el amor... cuando no hay amor.

Amparito.—¿Sabes que estoy pensando una cosa, Remedios?

Remedios.—¿Qué cosa, Amparito?

Amparito.—Que no recuerdo cómo era la corbata que traía Perico hoy...

Remedios.—Pues te felicito. Eso es que le adoras.

Amparito.—¡No!

Remedios.—Sí... El amor es como la elegancia. Cuando se puede decir cómo va vestida una persona, es que no va elegante, va llamativa, lo que es muy distinto; y en los novios, cuando se recuerda

lo que llevan puesto, es que vale poco quien lo lleva, y a falta de méritos en la persona se le buscan méritos a las cosas...

Amparito.—Discurres muy bien, Remedios.

Remedios.—Y tú no discurre nada. Luego tú quieres a tu novio y yo no quiero al que pretendía serlo mío.

Amparito.—¡Evidente!

Remedios.—Evidentísimo. Por eso le dije que no.

Amparito.—Y ahora comprendo por qué le dije yo que sí al mío.

Remedios.—Aunque nosotras mismas no nos demos cuenta, del no al sí nunca hay más diferencia que la del cariño.

Amparito.—Que es el sí.

Remedios.—O la falta de cariño, que es el no.

Y las dos amigas se abrazaron. Remedios, no pensando en nada, y Amparito, pensando en que no sería del todo desagradable que en aquel momento Remedios fuera Periquito...

MANUEL LINARES RIVAS.

ASI TE QUIERO...

A lo rústico te quiero, que es como sé querer yo; con un querer fuerte y sano, lleno de palpitación, de sangre caliente y roja y de moceril ardor.

Es bizarra y es garrida y es violenta mi pasión. Mi amor no siente desmayos, que es recio y lozano amor, y está libre de este quedo manso suspirar dulzón, venido de extrañas tierras al bravo suelo español; de esta femeníl congoja, de este llorar mansurrón, que vaga, flota y se extiende, gemebundo alrededor.

A lo rústico te quiero, que es como sé querer yo. Para los días de Junio, de ardiente y rabioso sol, yo arrancaré a las encinas ramas que te den frescor. Formaré un chozo con ellas en un secreto rincón de alguna gloriosa cumbre, y allí reinará tu amor.

Enamorados y fuertes, lejos del clamor ramplón, allá en las noches sagradas —quietud, aromas, rumor— nuestra mocedad dichosa se embragará de pasión, sin más luz que la que enciende en tus ojos el amor, ni otro lecho que la tierra, ni otro testigo que Dios...

Para las nieves de invierno, que tan tracioneras son, con grandes y hambrientos lobos lidiaré en el monte yo. Les echaré mis lebreles, aunque maten el mejor, y clavaré mi afilado

cuchillo en su corazón. Ha de humillarse vencida su fiereza a mi vigor, y a la grupa de mi potro, de la silla en el arzón, he de traerte sus pieles como prendas de mi amor...

He de ofrendarte las rojas florecitas de pasión que por el Abril risueño se abren alegres al sol. Ellas darán a tus trenzas la gracia de su color y su aroma campesino buscará tu corazón, y el mío arderá, temblando, en una hoguera de amor...

La savia abundante y fresca de los frutos en sazón ha de ofrecerme en tus labios su dulzura y su dulzor, y habrán las doradas frutas en tan divina ocasión, otro gusto más sabroso y otra fragancia mejor...

Ha de alumbrar nuestra ruta tu mirar, que es rico don, y a lo largo del camino por que avancemos los dos, para que tus pies no sufran, libraré el sendero yo de zarzales y asperezas, y sembraré con pasión los pétalos encendidos de las rosas de mi amor...

Cuando desmayen las tardes y vaya murliendo el sol y tras su roja agonía se apague su resplandor, y la tierra, lentamente, se envuelva en el capuchón de la misteriosa noche, y vague un grave rumor, y suene medroso el río, y chillen el buho burlón, y se oigan ruidos extraños del monte en el espesor, y entera esté la llanura solitaria en su extensión, y todo espectral y triste bajo el nocturno fulgor, para ahuyentar tus temores velaré tus sueños yo...

Y cuando ría la aurora y risa glorioso el sol, reírás también, y tu risa será mi premio mejor!...

Para cantar tus hechizos te compondré una canción; pero tus hechizos todos no cabrán en ella. no. El jardín de mis amores tendrá su encanto mayor de tus pechos en la blanca milagrosa floración. Será el cristal de tus ojos, tranquilo y fascinador, remanso de mi ventura y espejo de mi pasión; y para que siempre aspries fecundo alentar de amor, yo te daré la bermeja rosa de mi corazón.

ALBERTO VALERO MARTÍN.

Folletín del SOLLER -111-

LAS METAMORFOSIS DE UN ERUDITO

POR ANGEL RUIZ Y PABLO

cómo estaba él resuelto a ponerla en sus brazos a su hija y adoptarla por suya; cómo, si ella quería, estaba decidido a abandonar la ciudad, vender sus fincas y establecerse en otro punto todo lo lejos que ella quisiera, a fin de alejarla de los sitios que pudieran evocar en su memoria ingratos recuerdos; cómo la adoraba, cómo la respetaba, cómo se consideraba honrado dándole su nombre y feliz al darle su corazón; cómo estaba dispuesto a trabajar día y noche para recuperar la fortuna perdida.

Como en volandas iba y aun el paso se le antojaba tardío, y al llegar a la casa de Angeles, en vez de salir ella a recibirle, salió Juana.

—Doña Angeles ha salido—le dijo.—Estuvo un rato en su alcoba, luego se vistió, partió y no ha vuelto.

—¿Y cómo estaba, Juana?—le preguntó ansiosamente el erudito.

—Muy demudada, don Juan; amarilla

como una muerta... Yo le he hecho una caricia y me ha abrazado y besado... Tenía las manos frías como la nieve, y la boca le ardía como una brasa... ¡Pobre señorita mía!

—¿Y no sabes si tardará ni adonde ha ido?

—No me ha dicho nada; pero ella no suele estar mucho fuera de casa. ¿Quiere usted aguardarla?

Juan Maza se sentó, y Juana se propuso darle conversación; pero él no la atendía. Estaba impaciente, los minutos se le antojaban siglos, y experimentaba una desazón muy honda. Al poco rato se fué alegando que era entonces la hora de mayor despacho en la botica, y encargó a Juana que cuando regresara su señora, le dijera que él volvería, que tuviera la bondad de esperarle. Dió una vuelta por la ciudad entró en la botica, despachó unas recetas y volvió a casa de Angeles, anochecido ya. No había vuelto todavía. Juana estaba inquieta y él mucho más. Aguardó un rato y se fué. Pensó que por aquella noche quizá no la vería, pues miraba mucho por la buena fama de su amada y nunca se había permitido salir de su casa más allá del toque de oración; y se marchó muy apenado y lleno de

zozobra. Juana comprendió su inquietud, midiéndola por la que ella experimentaba y caritativamente le dijo:

—En cuanto vuelva, en dos saltos, sin saberlo ella, iré a avisarle.

Juan Maza pasó horas mortales, congojas aún no sentidas. ¿Qué haría tan tarde fuera de su casa la amada de su corazón? Rehusó la cena que le había preparado Rita y se encerró en su gabinete de estudio dispuesto a entretenerse leyendo, pero no pudo; probó un libro y después otro: ni Virgilio ni Horacio lograron cautivar su atención, y los soltó después de esforzarse en vano; no entendía nada, no comprendía nada... De pronto le dió un vuelco el corazón: había pasado por su mente la idea de que Angeles pudiera haber cometido un atentado y tuvo que llevarse la mano al pecho. ¡Oh, qué angustia! Hacía las once de la noche se presentó Juana. Doña Angeles no había vuelto y la pobre mujer estaba desolada.

Entonces Juan Maza tuvo por seguro que Angeles habría atentado contra su vida, y su primer pensamiento fué el mar. En el mar habría ido a buscar el alivio de sus penas, el fin de sus tormentos, aquel mar que tanto la atraía, como

le había dicho ella la tarde memorable que habían pasado juntos en la villa, aquel mar, que tenía para ella tan su preta belleza y tan hondo hechizo. Juan no tuvo la menor duda: cuando ella le hablaba así, incubaba este pensamiento para el día de la gran congoja. Sabía que era muy cristiana; pero conocía también su desesperación y la terrible vehemencia de su carácter, y ya no pensó más ni dedujo más, sino que se había dado la muerte y él tenía la culpa, él, por haberla tratado con dureza y desamor, en un instante de duda, de celos, de cólera. Tomó el sombrero y se echó a la calle horrorizado, encaminándose al puerto. La noche era clara y estrellada y el mar estaba en calma; sólo se percibía el «glu-glu» del agua al henchir la oquedades de las rocas cada vez que el gigante dormido levantaba el pecho en una inmensa respiración. Aquel rumor le pareció un lamento incansante e inextinguible.

Tropezando en las rocas, asomándose a las peñas con peligro de caer desde las más altas, resbalando, a gatas a veces, subiendo, bajando, corriendo, salí

(Continuará).

DE L'AGRE DE LA TERRA

LES CIRERES

De totes les fruites que el sol madura, són les cireres les que millor representen la gràcia i la pulcritud. Per això les estimem amb els ulls, abans de clavar-hi les dents. La bellesa de les cireres és graciosa, i aquesta és la bellesa millor. La gràcia dona un encís espiritual a la bellesa de les formes.

Lleugera i menuda, la cirera és feta expressa perquè l'agafeu pel mànec prim, amb les mans netes, i us la duguen als llavis sense tocar-la amb els dits. Es fruita de bon gust per a les boques joves: les cireres i els llavis tenen el mateix tendre color vermell.

La pell de les cireres és de setí; una pell tenue, suau, lluent i tiwant. Bones per dins, les cireres són boniques per fora. La pell dels préssecs és massa aspra; la pell de les figues és massa gruixuda; la pell de les taronges és una capa de cartó pintat. En les cireres, la pell fina és el primer encís que hi troben.

Petites fruites agradables, riques de virtuts fisiològiques, plenes de distinció, les cireres poden ésser menjades amb una pulcritud elegant. No són massa sucoses ni massa aixutes. No ofereixen un gran tou de carn al cop de la dent. No porten massa enllà la fruita saborosa. No són sensuals. S'assemblen més a les dametes ingènues que a les matrones opulentes.

Bona i bella és la cirera, bo i bell és el cirerer. El tronc del cirerer és cilíndric, massís i fort, amb una escorça llustrosa, olivejada en anelles. Les fulles, de color verd fosc, fan ressaltar més l'alegre vermell del fruit madur. El cirerer és un arbre d'alegria. Les cireres penjades són com uns fanallets de festa. Ja abans, en el temps de la florida abundant, el cirerer exhibeix la seva optimista blancor. El no és heroic, com l'ametller, arbre impacient que s'arrisca a florir entre fred i vent i gebre. El cirerer floreix en plena primavera, amb una tranquil·la seguretat.

Les cireres pesen poc, i no arriben a fer tetrucs els cristalls que les duen. Dins el cristall la fruita menuda vermelleja i brilla. Cristall de cireres, cristall de robins. Quan una donzella porta al braç el cristall de cireres, el seu rostre es fa més clar i la seva passa es fa més àgil.

Generalment les cireres se us presenten unides pels mànecs en arracades de dues, de tres i de quatre. En l'arbre formen flocs de cors minúsculs, encesos per la llum, moguts per l'oreig. En el cristall, les unes arracades es lliguen amb les altres. Tots heu dit o heu sentit a dir: «Aquestes coses són com les cireres, que quan n'estireu una, us en segueixen moltes més».

Els globus que en els basars donen als infants, són fets sobre el model de les cireres. No us hi heu fixat? El cordill prim i l'esfera inflada dels globus són com el mànec i el fruit rodó de les cireres. Diríeu que aquests globus són cireres gegantines. Però la desproporció de la mida desfà la gràcia, i en els globus només hi ha l'inflament grotesc. Les coses grosses poden ésser reduïdes a miniatura sense perdre la gràcia, i de vegades la

reducció les fa encara més gracioses. Però les belles coses petites es fan grotesques quan són sotmeses a l'ampliació.

A. ROVIRA I VIRGILI

DELS JOCS FLORALS D'ENQUANY

ABRIL

ENGLANTINA D'OR

Abril plateja els porcs,
per què fan tanta pena
els homes que baixen la caixa de morts
apuntant l'esquena?

Per què fa tanta pena
quan Abril assaja el vol,
i s'ajup el rierol
per la carena
amb cinc ditades de sol,
per què fa tanta pena,
veure una pell acabada,
amargada, indiferent
que encara enfonsa l'aixada
com una insensible dent...
I l'enfona perquè sí,
i ni sospira ni es cansa
ni té engruna d'esperança
pel que pugui recollir?

Per què fa tanta pena
quan Abril s'esberla i creix,
sentí el polc en una vena
tota adormida pel greix,
per la calma que s'enuja
i es va fonent, a cavall
de les gotes de la pluja
que caminen rec avall?...

Per què fa una pena franca,
quan Abril és a la branca
d'alguna rosá arrapada,
i alguna de cabell gris
olora una rosa blanca;
i en l'olc de les cent fulles
no hi sent desig ni record,
encara que amb cent agulles
li punxin el viu del cor,
encara que en el terrat
passi l'amor de puntetes,
i guaiti meravellat
tot el cel esgarrinxat
pel bec de les orenetes?

Tots hem passats els Càntics i els Preverbis
i el vell Eclesiastès,
i hem esbravat la roentor dels nervis
relliscant per l'esfalt dels carrers.
I hem muntat el cavall que es desboca,
i hem ferit les entranyes d'Abel,
i hem caçat el clavell de la boca,
i hem trucat a les portes del cel
que ser home i tenir-ne figura,
vol di això, i ara el salt, i ara el bot,
i ara aquesta gentil provatura
per després fadigar-se de tot...
i després no fer cas de les cendres,
i posar-nos la cresta de gall;
que darrera el gemec del divendres
ve el disabte amb la roda del ball!
Que si cau i s'esberla la fruita

en l'aram d'un Novembre de plors,
a la branca esquerdada i gel-culta
ve l'Abril a posar-hi les flors.

I és per 'xò que a mi en fa tanta pena
sota el blau tremolós de l'Abril,
una caixa de morts a l'esquena,
una aixada sensible i senil,
i una dona que olora una rosa
amb un front tan inútil i obscuro,
que a la pell no li diuen cap cosa
ni el present, ni el passat, ni el futur.

I és per 'xò que demano cada dia
que de totes les coses que se'n van,
aquest Abril de xiclé i de follia
sigui l'última gràcia que ens pendran.

Que si l'amor de mi vol la venjança,
que em martiritzi amb el seu plany sonor,
i que m'ho robí tot menys l'esperança
de trobar algun dia un altre amor!
Que torni sempre Abril, amb la promesa
de que els remeis no són perduts
que hi ha muntanyes amb ginesta encesa
i platges amb valxells desconeguts...
Que la vida d'avui freda i cansada
ni s'ha cansat ni s'ha acabat!...
Que encara algú pot enfondir l'arada,
que encara és verge el crit de llibertat!

Senyor, l'Abril ple de florida
pels ulls, per les orelles i les dents,
que ens vestirà de blanc els sentiments
i ens dirà que la mort és mentida;
i ens dirà que la mar és fresca i blava
per les veles pintades de neguit,
i ens dirà que la lluita mai s'acaba
si no acabem el pit!
Que hi ha més altes meravelles,
i molt més vent per respirar,
i els camins inflamats de les estrelles
per les ales que hi pugun arribar!

JOSEP M. DE SAGARRA.

VIOLA D'OR I ARGENT

Passa la Verge pel cel de Febrer

Veniu pel cel de Febrer
dintre una alba camperola
entre perfums de viola
i florides d'ametller.

Veniu tota amorosa,
pels camins coberts de glaç,
amb l'infant que és vostra vida
arrupidet en el braç.

Un raig de sol trenca l'alba
i jolós us escomet,
que l'infant té la mà balba
i ploriqueja de fred.

Vibra dolça la tonada
dels ocells, pel dematí;
es torna llum la rosada;
es torna d'or el camí;

S'endeuina per la serra
el bon temps, encara incert;
el blat que goixa la terra
fa per Vós un tapis verd.

La claror viva que passa
fon el gebre de cristall;

el bassiol es desglança
per a fer-vos de mirall.

La neu dels cims, blanca i freda
ara té un color rosat;
el mateix to de la seda
del vostre vestit brodat,

I Vós, dintre l'alba clara,
amorosa beneïu,
amb un dolç esguard de mare,
el dia blanc que us somriu.

Davant l'altar que fulgura
de la llum espurnejant,
entre olors de cera pura
oferiren vostre infant.

Vós que sou de gràcia plena
resareu uns mots divins;
deixareu la pia ofrena
de dos tendres colomins.

Sentireu la profecia
que farà el vell Simeó
del vostre fill que somnia
voltat d'àngels i claror.

I després, Verge Sagrada,
amb el fillet en el braç
reprenedreu la caminada
pels camins coberts de glaç.

Ens fareu, oh dolça mare,
un adéu ben falaguer,
i us fondreu en l'alba clara
del cel gelat de Febrer.

FELIP GRAUGES I CAMPRODON.

MAIG

Llum, flors, vida! Sagrada trilogia! Mots
poemàtics que trasbalsen tot seguit i embol-
ren el cor d'una mística dolcesa! Paraules
sublims i poètiques alhora que porten dintre
si els flamalls de la jola que s'arbora. Com-
panyes inseparables, que allà on hi han flors
hi ha llum i allà on hi ha llum i flors la vida
no pot mancar. I tot això ens ho porta el
Maig, aquest donzell prometedor d'ignotes
intimitats.

La llum... Mireu-la amb quina intensitat
s'escampa sobre tota cosa per lleu que sigui.
Mireu els seus jocs magnífics i afiligranats
quan l'albada es desperta i el crepuscle
s'encén. Llum purificadora que aclareix els
esperits i enjola els cors. Cascada divinal
que amara la terra i l'emplena de sentors
paradisíacs...

Les flors... Aquests ulls delirants que es
baden arrapats als marjals i gronxant-se als
jardins. Aquests grapat esponjats que s'es-
badellen, ensangonats els uns, blancs els
altres i de tots colors i de tots perfums. Lli-
ris, roses, clavells i flors i més flors a tot
arreu que són el símbol del bon temps i de
la vida, aquest pessigolleig estrany que es
fica a tot arreu, aquesta saba fortificadora
que omplena totes les venes, que ho acolo-
reix tot i treu la terra del seu ensomni hi-
vernal.

Els arbres que s'abillen de fullatge esma-
ragdi, els ocells que arriben i omplenen els
boscos de cantúries, les fonts que canten,
els torrents que sorollen, els cors que riuen...
Es la vida que passa..., és la terra que viu i
que cantal! És el Maig el mes de les dolces
prometences, el que ho omplena tot de llum,
de flors i de vida.

RAMON FERRER MONTPELET.

Folletí del SOLLER -28-

SENYORES I CRIADES

PER MARCEL

—Senyora, què podem entrar?

—Entrau.

Varen entrar les dues criades, i Na

Maria va dir a donya Dolors:

—Na Carme diu que quan noitros mos
ne vàrem haver anades hi hagué encar-
nat i blau.

—Què encara no estava associada sa
senyera? Encara trobava que no havia
fet llarg?

—El sa truita se va girar! Es qui duia
la veu era don Nicasi, i si no li va donar
branca va ésser perquè el Bon-Jesús no
ho va voler.

—Ja deia jo que donya Lluisa, així
com tractava a don Nicasi, més prest o
mes tard trobaria sabata a son peu. Era
una cosa que queia pel seu propi pes; for-
çosament havia de succeir—va dir do-
nya Dolors.

—Idò ja ha succeït.

—Diques lo que va passar.

—Jo estava dins sa cuina, i vaig sentir

que don Nicasi alçava la veu i, curiosa
com som, me vaig posar a escoltar i el
vaig sentir que li deia coses grosses.

—I què era lo que li deia?—preguntà
Na Maria.

Na Carme llavors va començà a con-
tar fil per randa tot lo que havia passat i
que noitros ja sabem.

—No m'hauria cregut mai que don
Nicasi tengués tanta espina—digué Na
Maria.

—I si tu haguesses sentit es tò aspre,
que va donar a sa veu quan alçà sa cadira
per pegar-li, si que ho diries que en té
d'espina.

—Es que aquests bonatxes—va dir do-
nya Dolors—són mal de moure; però quan
los treuen de pollaguera solen fer maig.

—Ara, que ja ho saben tot, m'en vaig,
que si sa senyora me veu per aquí se
pensarà que les he vengut a contar sa
brega, i me farà pagar a mi els plats
romputs.

—Ja mos posaràs al corrent de tot lo
que passi.

—Ja serà servida. Però, senyoreta, que
no diga res de lo que jo les diga, que no
me destapi, que, en lo esmusa que va, se-
ria capaç d'engegar-me.

—No tengues por de res, no mos sorti-

rà una paraula de sa boca. Si a cas t'en-
gegava, vendries a estar amb noitros.
Tan puc pagar una criada com dues i
per això no faré ui.

Na Carme se'n anà a ca-seva i donya
Dolors i Na Maria varen riure per llarg
de la feta.

No se torbà molt de temps després
d'haver se'n anada Na Carme a anar-hi
donya Lluisa. Preguntà a Na Maria per
donya Dolors, i com li digué que encara
no havia sortida de dins el quarto, se'n
hi va entrar i la trobà que se rentava.
Quan donya Dolors la va veure an aque-
lles hores, ja sospità, per lo que li havia
dit Na Carme, que li anava a contar s'al-
tercat que havia tengut amb don Nicasi;
però va fer el desentès i li preguntà:

—Quin vent te du per aquí an aquestes
hores? Què hi ha res de nou?

—Es vent que m'ha duita és vent tem-
pestuós, i lo que hi ha de nou és que per
ca-nostra hi ha una rissaga de mil dimonis.

—Què és lo que passa? Explica't.

—Ahr vàrem tenir un'aferrada amb En
Nicasi i estic amb so cap que me cloquet-
ja, que no sé què he de fer, si me'n he
d'anar d'ell, o si he de demanar es divorci.

Donya Dolors, quan la va sentir esclafí
de riure.

—Com és ben ver que mal d'altri ria-
lles són. Tu t'en rius i no són coses de
riure. La cosa és més sèria que tu no t'
fas comptes.

—Cóm no me'n he de riure! Si fa ria-
lles donar importància a haver tenguda
un'aferrada amb una gallina banyada,
com digueres tu que era En Nicasi.

—El sa gallina banyada se va conver-
tir amb un voltó que s'abordava a mi.

—De manera que lo que te vaig dir, de
que si estrenyies massa sa garba rom-
pies es vencís, ha arribat?

—Sí, desgraciadament es vencís se va
rompre. Si jo t'hagués escoltada no hau-
ria tengut tal disgust.

—Tu en certa manera t'ho tens ben
guanyat, perquè t'has avesada a tractar
En Nicasi com si fos un atlot caparrut,
i amb això fas poc favor an es teu espòs,
i te'n fas poc a tu; a ell perquè el fas
passar davant la gent per un gonella i a
tu, perquè no faltaran maliciosos que, al
veure ton comportament, te tildaran de
poc educada, i tot això no hi deu haver
d'ésser, i molt menys en gent de la vos-
tra classe. Creu-me, i no t'ofengues si te
parl clar i llampant, lo que tu fas, fa pla-

(Seguirà).

Crónica Local

Noticias varias

Como saben nuestros lectores, el Ayuntamiento de Sóller no pudo constituirse a raíz de implantarse la República en España, como ocurrió en la mayoría de ciudades y pueblos de la nación, porque el día en que fueron proclamados los concejales se produjeron protestas contra las actas por algunos de los candidatos derrotados. Las protestas fueron remitidas a Madrid, donde debían ser resueltas por el Ministro de la Gobernación.

El miércoles por la noche se dictó la resolución y de un plumazo fueron anuladas las elecciones verificadas en las poblaciones donde aún no se hubiesen constituido los Ayuntamientos.

Decretó el Gobierno Provisional de la República, después de una exposición en la que se manifiesta la necesidad de que antes de abrirse el periodo electoral para la Asamblea Constituyente se hallen al frente de todos los Municipios Ayuntamientos emanados del sufragio popular, lo siguiente:

Art.º 1.º Se procederá a la celebración de nuevas elecciones municipales en todas aquellas poblaciones en que se haya incoado expediente de protesta a tenor de lo dispuesto en las Ordenes Circulares del Ministerio de la Gobernación de 16 y 18 de Abril del corriente año.

Art.º 2.º La proclamación de candidatos se verificará el domingo día 24 del corriente; la antevotación para ser proclamado candidato por propuesta de los electores, según lo dispuesto en el art.º 25 de la ley electoral, se celebrará el jueves día 21 y la elección el domingo día 31 del corriente.

Art.º 3.º No podrá prescindirse de la celebración de elecciones aunque el número de candidatos proclamados fuese igual al de los llamados a ser elegidos.

Art.º 4.º Estas elecciones municipales se registrarán por la Ley electoral de 1907 en todo aquello que no se oponga a lo determinado en este Decreto.

Art.º 5.º Las renunciaciones al cargo de concejal presentadas por los elegidos últimamente quedan aceptadas.

Art.º 6.º En aquellos municipios en que por cualquier causa no se hubiesen verificado elecciones municipales, se procederá a su celebración en las fechas determinadas en este Decreto.

Art.º 7.º Continuarán al frente de los Ayuntamientos protestados las Comisiones gestoras que los Gobernadores hayan nombrado o nombren hasta la toma de posesión de los Concejales que sean elegidos el próximo día 31.

Siendo Sóller uno de los Ayuntamientos regidos por Comisiones Gestoras, las elecciones tendrán que verificarse el domingo día 31 de este mes, al igual de en casi todos los pueblos de la isla.

Ignoramos a la hora de cerrar esta edición que es lo que, en vista de la disposición del Gobierno, de que damos cuenta, habrán acordado los diferentes partidos políticos que en las pasadas elecciones tomaron parte para disputarse la administración de los intereses comunales.

En nuestro próximo número nos ocuparemos de esta cuestión con la amplitud que merece y daremos cuenta de cuanto sepamos relacionado con ella.

Según noticias, estuvieron ayer en esta ciudad varios señores Inspectores de Hacienda, quienes giraron visita al Tributo de Sóller, levantando varias altas en la Matrícula Industrial y de Comercio.

Se nos dice que dichas altas afectaron únicamente a varios exportadores de frutos, no habiendo producido ninguna alteración en los establecimientos industriales.

Tuvo lugar el jueves de esta semana, a las once de la mañana, en el local que estuvo antiguamente destinado a plaza de toros, en la calle del Cementerio, un mitin de propaganda obrera.

Concurrieron a dicho acto unas 150 per-

sonas e hicieron uso de la palabra los obreros de esta ciudad D. Juan Casanovas Casanovas y D. Miguel Cirerol Frau. Vinieron desde Palma y tomaron asiento en la presidencia del mitin, los señores don Lorenzo Bisbal, Alcalde de Palma, y don Ignacio Ferretjants, de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de la Capital, quienes pronunciaron también entusiastas palabras.

Todos los oradores expusieron las ventajas positivas que ofrece la unión para las clases trabajadoras y excitaron a los obreros a unirse para la mejor defensa de sus intereses. Fueron muy aplaudidos cuantos hicieron uso de la palabra, y reinando gran entusiasmo se dió por terminado el acto.

Conforme prometimos a nuestros lectores en nuestra edición anterior, hoy podemos dar cuenta de la liquidación de la función a beneficio de la iglesia de *l'Horta*, que tuvo lugar el día 5 del corriente en el teatro de la «Defensora Sollerense» por la compañía Catina-Estelrich.

Según la liquidación que nos facilita el Rdo. D. Miguel Rosselló, sobre quien pesaron los trabajos de organización de dicho acto, se recaudaron 730'50 ptas. y después de descontar 359'25 ptas. por gastos que ocasionó dicha velada, ha quedado un remanente de 371'25 ptas. que ingresó en los fondos de dicho templo.

La Tómbola Benéfica que, conforme ya saben nuestros lectores, fué instalada en el ensanche de la plaza de la Constitución, en la parte del torrente, resultó un número más del programa de las Fiestas de la Victoria, que atrajo durante todos los días a ellas dedicados numeroso público. Presentaba seductor aspecto con su rica variedad de muñecas y objetos expuestos, a lo que contribuía la espléndida iluminación.

Debió terminar, según los proyectos, el lunes último; pero en que se aplazara la clausura se interesó el público, y accediendo a la petición de muchas personas se convino en que se cerrara el martes, y en dicho día se cerró. Mas, en vista de que quedaba todavía existente un muy considerable número de muñecas y de que muchos premios extraordinarios no habían sido aún reclamados, abrióse la caseta el jueves, por ser día festivo, y volverá a abrirse mañana, domingo, con objeto de proceder a la liquidación de esos sobrantes.

Ya anteanoche dió excelente resultado la rifa de las referidas muñecas, con papeletas al precio de diez céntimos, pues que se dió salida a la mayoría de ellas. También se le dió a algunos premios extraordinarios mediante papeletas vendidas a diez céntimos igualmente.

La apertura de la caseta, mañana, se efectuará a las diez, y permanecerá abierta hasta la noche.

El resultado del sorteo de los premios extraordinarios ha sido el siguiente:

El Premio principal, consistente en uno de los objetos a elegir entre los que se especificaban en el prospecto como primer premio a los votantes, correspondió al n.º 4.248.

Los demás premios, hasta completar 43, correspondieron a los números siguientes: 44-507-815-864-986-2.214-2.335-2.480-2.497-2.904-2.928-2.994-3.097-3.300-3.303-3.532-3.800-3.878-4.110-4.320-4.599-4.764-4.769-4.966-5.237-5.595-5.681-6.296-6.535-6.981-7.095-7.290-7.680-7.698-7.982-8.381-8.839-9.091-9.105-9.242-9.523 y 9.523.

Como puede verse, a la papeleta número 9.523 le han correspondido dos premios.

Suplica la Comisión Organizadora a los interesados, por nuestro conducto, que se sirvan pasar a recogerlos en casa del Presidente del Patronato para la obra del *Homenaje a la Vejez del Marino*, D. Carlos Coll Blanca.

E igualmente que la persona que haya

perdido una mantilla, que fué hallada en la Tómbola, puede reclamarla en la referida casa.

A última hora se nos informa que han sido ya recogidos los Premios extraordinarios números 2.928-3.532-3.800-4.764 y 7.095.

El jueves de esta semana el señor Presidente de la Comisión Gestora interina del Ayuntamiento, D. Lorenzo Roses Bermejo, reunió en la Casa Consistorial a los Alcaldes de barrio recientemente nombrados y dió a todos las más expresivas gracias por su asistencia y por haber aceptado el cargo. Como todos los reunidos ofrecieron su concurso para laborar en bien de la ciudad, el señor Roses agradeció los ofrecimientos y les recomendó que le comuniquen las mejoras que sean necesarias en sus respectivos barrios.

También interesó el Presidente de la Comisión Gestora que le manifestaran el estado de limpieza de las calles, y si éstas son regadas con el debido esmero; si existe algún sitio que por no estar en las debidas condiciones higiénicas puede ser foco de enfermedades; si el alumbrado público corresponde a las necesidades del barrio, y si los caminos y calles se hallan bien cuidados.

Igualmente recomendó el señor Roses a los Alcaldes de barrio de manera particular que le denuncien los sitios que conozcan que tengan noticia de que se juega a los prohibidos, o de algún café o taberna que haya dado de beber a algún borracho. Y por último que le den cuenta de toda noticia o rumor que pueda comprometer a la Patria, y que si ahora, con motivo de las próximas elecciones, advierten alguna coacción o soborno, que denuncien el caso.

Prometieron los Alcaldes pedáneos reunidos verificar un estudio de las necesidades de sus barrios respectivos e informar después a la Alcaldía de las mejoras que crean procedente se realicen, y con ello se dió por terminado el acto.

Nos enteramos de que por la Dirección General del ramo ha sido jubilado el cartero de 2.ª clase que venía prestando sus servicios en la Cartería de esta ciudad desde hacía muchos años, nuestro estimado amigo D. Francisco Garau Vicens.

Para cubrir la vacante que esta jubilación ha producido en la Cartería local, ha sido destinado a prestar sus servicios en ella el cartero de 3.ª clase, e hijo del citado Sr. Garau, nuestro amigo D. Francisco Garau Vicens, que, como saben nuestros lectores, había sido destinado últimamente a la Cartería Principal de Barcelona.

Reciban por ello los Sres. Garau nuestra sincera felicitación.

Para mañana por la tarde, a las cuatro, se nos participa ha sido organizado en el campo de Tiro de la representación en Sóller del «Tiro Nacional» una tirada de pichón de carácter extraordinario que ha despertado entre los aficionados a este deporte un notable interés.

Esta tirada ha sido organizada, según nos comunican, ante la inexplicable actuación de los campeones de años anteriores y es una competición de reto entre el actual campeón D. Juan Capó y los demás tiradores de primera categoría.

Las condiciones que regularán esta tirada serán las siguientes:

Pichones: Siete.
Matrícula: Ocho pesetas.
Premio: El importe de las matrículas.

Se nos informó de que mañana, domingo, por la tarde, después de celebrada en el local del «Partido Republicano Federal» la Asamblea preparatoria de la próxima campaña de repetición de elecciones, tendrá lugar un mitin de afirmación republicana.

Los oradores serán elementos de la novel agrupación *Concentració Republicana*, de Palma, entre los cuales podemos consignar los siguientes nombres:

D. Emilio Darder, concejal de Palma, Jefe provincial del servicio de Epidemiología.

D. Jaime García, concejal socialista
D. Juan Tomás.

D. Antonio Pou, abogado, ex-gobernador civil de Baleares.

En nombre del grupo local hablará el Vocal de la Junta Gestora, D. Damián Ozonas Pastor.

Dirigirán la palabra al público (que podrá estacionarse en la calle de la República, frente al *Bar del Turismo*) desde el balcón de dicho centro.

El acto tendrá principio a las 4 de la tarde.

De la Comisión Organizadora de los «Festivales Chopin» hemos recibido diversos programas de los festejos que hoy, mañana y lunes próximo han de celebrarse en nuestra isla en honor del inmortal músico polaco.

Su extensión nos impide reproducirlos, como fuera nuestro deseo, pero podemos consignar que consistirán en tres conciertos por la renombrada orquesta Pau Casals, que tendrán lugar en la «Sala Borna» esta noche, en la nueva plaza de Toros mañana por la tarde, y en la Cartuja de Valldemosa el próximo lunes.

Para asistir a estos festivales era esperado hoy, procedente de Barcelona y extranjero, además de la citada orquesta, buen número de personalidades del gran mundo europeo, que debían hacer el viaje en una moto nave especialmente fletada para este objeto, que debía realizar el viaje Barcelona-Sóller saliendo de la condal ciudad a las seis de esta mañana para llegar a nuestro puerto a las doce y media.

A la hora en que escribimos, no había llegado la citada nave a nuestro puerto.

Entre los aficionados sollerenses al divino arte existe el natural interés para asistir a estas fiestas, que tan alto colocan el nombre cultural de Mallorca, y que prometen revestir una brillantez inusitada, por lo que es probable asista a las mismas una nutrida representación de esta localidad.

El pasado martes fueron entregadas en la Sección de Clasificación y Revisión de Mallorca, sita en el antiguo cuartel de caballería de Palma, la documentación del presente reemplazo y anteriores pendientes de revisión, al objeto de que por el citado organismo militar fueran aprobadas las operaciones del reclutamiento practicadas el presente año en esta ciudad.

El mismo día fueron presentados los expedientes de los mozos que solicitan prórroga de incorporación a filas de primera clase como hijos de padre sexagenario o de viuda, cuyos expedientes deben ser fallados precisamente el día veinte del corriente a fin de concederles o negarles la correspondiente prórroga.

También el día veinte deben ser reconocidos los mozos que ante el Ayuntamiento alegaron la excepción de enfermedad o defecto físico.

Ayer tomó posesión del cargo de Maestra de la escuela nacional unitaria de niñas instalada en la calle de B-stach, de esta población, D.ª Margarita García Vingut, que dijimos ya en nuestro número anterior había obtenido dicha plaza en virtud de permuta con D.ª María del Amor Hermoso Sevilla Valero, que marchó el martes para Arguazo (Tenerife) para regentar la escuela que dejó vacante la señora García.

Hemos tenido oportunidad de hablar con la mencionada maestra y nos ha expresado sus deseos de trabajar, desvelándose para que las alumnas de su escuela reciban la instrucción que merecen.

Por la Tesorería de Hacienda de Baleares se ha dispuesto que la recaudación voluntaria de las cuotas de contribución por Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos, correspondiente al segundo trimestre de este año, se verifique en esta ciudad durante los días comprendidos entre el 25 y 30 de este mes.

La cobranza tendrá lugar en el zaguán de la Casa Consistorial a las horas de costumbre.

Prosiguiendo el señor Presidente de la Comisión Gestora su gestión de vigilancia en beneficio del vecindario, ordenó la inspección de las pesas y medidas a los vendedores de artículos alimenticios, y con-

secuencia de ello ha sido la denuncia de un vendedor de patatas en la plaza de abastos que pesaba dicho artículo con un peso de medio kilo al cual faltaban doce gramos.

Tenemos noticia de que ha sido multado dicho vendedor, y de que le ha sido decomisado el peso de referencia.

Nos enteramos de que, a partir del próximo sábado, día 24 del corriente, de 4 a 6 de la tarde, principiará en el dispensario de la «Cruz Roja» de esta ciudad unas consultas de la distinguida Doctora doña María Llabrés, médica tocóloga por oposición, de la Beneficencia municipal de Palma, las cuales continuarán todos los sábados a las mismas horas.

Nos complacemos en dar publicidad a la noticia para general conocimiento.

Por exceso de composición nos vemos precisados a retirar de la presente edición algunas informaciones y artículos de colaboración que hemos recibido, así como también algunas secciones habituales de este semanario.

Esperamos que nuestros lectores se harán cargo de los motivos que nos obligan a demorar la publicación de los citados trabajos.

Todo ello irá publicándose, Dios mediante, en nuestros próximos números.

Con satisfacción nos enteramos días pasados del restablecimiento de nuestra distinguida paisana D.^a Francisca Castañer Arbona, esposa de nuestro amigo el propietario D. Pedro Antonio Pastor. A consecuencia de un resbalón que la hizo caer, resultando con la fractura de un pie y tobillo, en Palma donde temporalmente reside, húboselo de practicar delicada operación quirúrgica. Lo hizo el Dr. Valdés, y desde el carnaval, en que ocurrió el accidente, hubo la paciente de permanecer inactiva en su casa.

Una vez dada de alta, vino a esta su ciudad natal, donde muchísimas personas la han visitado, interesándose por su salud, atenciones que mucho agradece y nos ruega que desde estas columnas lo hagamos así constar.

Después de unas semanas de días primaverales, con horas de sol cálidas y noches fresquitas, nótase ya estos días un avance bastante notable hacia la estación veraniega, dejándose sentir, como no había sucedido hasta ahora, el calor.

Contribuye sin duda a ello la falta de una lluvia abundante, por la que mucho han suspirado nuestros terratenientes, pues que ella hubiera templado por algún tiempo más el ambiente, y hubiera sido al mismo tiempo beneficiosa para los campos, cuyas cosechas actualmente pendientes vense amenazadas de diezmarse por falta de la necesaria humedad.

Durante el mes de Abril las Bibliotecas públicas gratuitas que la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros* tiene establecidas en las Islas Baleares, han prestado sus servicios a 4.284 lectores, clasificados en la forma siguiente: 1.622 hombres; 1.004 mujeres y 1.658 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños 1.728; Obras generales 346; Filosofía 34; Religión 78; Ciencias sociales 61; Filología 43; Ciencias puras 104; Ciencias aplicadas 126; Bellas artes 136; Literatura 2.405; Historia y Geografía 472.

En total han sido consultadas o estudiadas 5.533 obras.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

A principios de la anterior semana llegaron a esta población, procedentes de Mulhouse, los esposos D. Jaime Arbona y D.^a Antonia Mayol, acompañados de sus hijos Srtos. Ramón y Antonia.

De Saint Etienne vinieron el sábado último el comerciante D. Pedro Socías y su esposa, D.^a Catalina Ripoll, con objeto de

pasar en compañía de sus hijos y demás familia una temporada de descanso.

Procedente de Belfort llegó el domingo D. Jaime Arbona.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. Juan Bernat Colom, que después de larga ausencia vino el martes de Alger con el propósito de pasar unos días en esta su ciudad natal.

Hállanse también en esta población nuestros amigos, los distinguidos esposos don José Vicens y D.^a Antonia Morell, los cuales, junto con su bella hija Srta. Catín, llegaron el jueves procedentes de Ciales (Puerto Rico).

Sean todos ellos bienvenidos.

SALIDAS

Regresaron el martes a su residencia comercial de Luneville, los esposos D. Clemente Homar y D.^a María Castañer, acompañados de sus sobrinos Srta. María Antonia Pastor y D. Pedro March.

Después de permanecer unos días en esta ciudad, regresó el miércoles de esta semana a Barcelona la distinguida señora D.^a Dolores Rovira Sellarés, esposa del señor Presidente de la Comisión Gestora interina de nuestro Ayuntamiento, D. Lorenzo Roses Bermejo.

El mismo día salieron para Commeny D.^a Catalina Escalas, esposa del comerciante D. Jaime Arbona, y su hijita Antonia.

El miércoles embarcó para Barcelona, de paso para Epinal, con objeto de reunirse con su esposo allí establecido D.^a Magdalena Ferrer de Fiol, con sus hijos, señorita Antonia y Andresito.

Para la misma población y con el mismo objeto, salió también el miércoles D.^a Catalina Busquets, esposa de D. Antonio Bauzá, con su hija Antofita.

Se ha despedido de nosotros nuestro amigo D. Jaime Morell Mayol, el cual embarcará esta noche en el vapor correo de Barcelona, desde cuya ciudad se dirigirá a Lyon con objeto de permanecer una temporada con sus hijos allí establecidos.

Deseamos hayan tenido todos y tenga el amigo Sr. Morell una travesía feliz.

Vida Religiosa

Las funciones que se celebraron el domingo en la iglesia parroquial con motivo de la fiesta del día, que dieron principio por la mañana, a las siete y media, con una Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria, las hemos reseñado aparte al detallar los festejos que constituyeron la cívico-religiosa solemnidad. Por esto, a fin de evitar repeticiones, dejamos de hacerlo en esta sección.

En la noche del 13 al 14 del corriente celebró la Sección de Adoradores Nocturnos

la Vigilia General de San Pascual Bailón.

A las diez y cuarto, reunidos en la sala de Guardia los Adoradores de los dos turnos, se celebró la Junta de turno y se efectuó la salida, cantando durante el trayecto de *Vexilla* y de *Sacris*.

Llegados los Adoradores al altar Mayor se expuso S. D. M. y se recitaron las oraciones de la noche y el Invitatorio.

Terminado éste, se retiró la Guardia, quedando en los reclinatorios los Adoradores del turno de la Inmaculada que sucesivamente se relevaron como en Vigilias ordinarias.

A las tres y cuarto de la madrugada del jueves, estando todos los Adoradores en el altar mayor se recitaron las oraciones de la mañana y el ejercicio preparatorio para recibir la sagrada comunión.

A continuación empezó la Misa, que celebró el Rdo. D. Juan Sueca y dentro la Misa comulgaron los adoradores y los fieles asistentes.

Terminada la Misa y recitado el ejercicio de acción de gracias, se reservó Su Divina Majestad y se retiró la Guardia.

Con esta Vigilia cubrieron su mensual ordinaria los Adoradores del turno de la Inmaculada.

Actuaron de Capellán, Jefe y Secretario los Sres. Rdo. D. Rafael Sitjar, don Onofre Bauzá y D. Vicente Crespi.

El jueves, fiesta de la Ascensión del Señor, cantóse la Hora Canónica, o sea Nona solemne, con exposición del Santísimo Sacramento. Dió principio a las doce, al tiempo que en uno de los altares laterales del templo se celebraba la última misa, y asistió a esta función una concurrencia muy numerosa.

El mismo día se celebró la fiesta que dedican anualmente al Santo fundador de su Institución docente, San Juan Bautista de la Salle, los Hermanos de las Escuelas Cristianas. Habíase anunciado al empezar la tarde del miércoles por medio de un alegre repique de campanas, cantándose al anochecer solemnes Completas en preparación.

El jueves hubo Misa de Comunión general para los Hermanos, alumnos y ex-alumnos del Colegio de Santa María, por la mañana, a las siete y media, y a las diez, después de Tercia, se cantó la Misa mayor, interpretando acertadamente la capilla parroquial la hermosa composición Santísimo Sacramento. Fué el celebrante el Rdo. don Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste de esta ciudad, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los señores Rdo. D. Juan Sueca y acólito don José Morey. Tejió bello panegírico del Santo festejado el elocuente orador sagrado Rdo. P. Enrique Alvarez Ponal, O. P.

El altar mayor y la capilla lateral del ábside, en la que ha habido provisionalmente colocada la imagen de San Juan Bautista de la Salle, profusamente iluminados y adornada ésta con flores naturales, presentaban excelente golpe de vista.

Por la tarde, después del ejercicio del Mes de María, se practicó un devoto ejercicio en honor de dicho Santo, y predicó

nuevamente adecuado sermón el mencionado orador.

A todos los referidos actos asistieron los alumnos de las Escuelas Cristianas y numerosos fieles.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 17.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cinco, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto; continuación del ejercicio del Mes de las Flores; y después de la reserva se cantará un *Te-Deum* al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.

Martes, día 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio en honor del Patriarca San José.

En la iglesia del Hospital.—Lunes, día 18.—A las ocho y media de la noche, se dará principio a un solemne quinario en honor de Santa Rita de Casia.

Viernes, día 22.—Festividad de Santa Rita de Casia.—A las siete y media, Misa de comunión general. A las diez, Oficio solemne. Por la tarde, a las seis, tendrá lugar un piadoso ejercicio, y a las ocho y media función solemne con panegírico de la Santa por el Rdo. P. Jaime Rosselló de la T. O. R., terminando con el besamanos, durante el cual la banda «Lira Sollerense» ejecutará varias piezas en el patio de la Casa-Hospicio.

Sábado, día 23.—Se dará principio a la solemne oración de Cuarenta-Horas que todos los años se celebran en honor de la veneranda imagen de la Sangre y en sufragio de los cofrades difuntos.—A las siete y media, Misa, y por la tarde, a las ocho y media, Trisagio solemne.

CRISOL

Periódico trisemanal

fundado por los escritores disidentes de «El Sol»

Precio del ejemplar: 20 céntimos.

Se vende en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17 Sóller.

Cintas para máquinas de escribir

Marca «Pelikan» y «Mariposa» de 13 16 y 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

Imprenta Marqués.—San Bartolomé 17.

Pueden adquirirse

semanalmente, en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17—las siguientes Revistas Gráficas, a los precios que se indican:

LECTURAS, 1'30 ptas.—BLANCO Y NEGRO, 1 pta.—LA ESFERA, 1 pta.—NUEVO MUNDO, 0'30 — MUNDO GRAFICO, 0'30—RADIO BARCELONA, 0'35 — ESTAMPA, 0'30—CRÓNICA, 0'25—FILMS SELECTOS, 0'30.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

2 Mayo de 1891

Se celebró el domingo último en el teatro de la «Defensora Sollerense» una importante reunión, que había sido convocada por el entusiasta sacerdote y gran patricio sollerense D. José Rullán y Mir con objeto de exponer y someter a la discusión de los asistentes las bases para establecer en esta localidad una fábrica de gas. Asistió no numerosa pero sí selecta concurrencia, y presidió el mencionado Sr. Rullán, quien, en vista de que se había tratado en casinos y cafés de si podría ser más conveniente abogar para dotar a Sóller del alumbrado por la electricidad en vez de por el gas, para substituir al incómodo y defectuoso de petróleo, dijo se creía en el caso de manifestar que también el tiempo atrás había opinado lo mismo, y en tal sentido había escrito un artículo, que publicó el SÓLLER el 11 de Agosto de 1888; pero que por las atinadas observaciones que le había hecho el joven Director de dicho semanario, D. Juan Marqués Arbona, al interesarle la publicación del susodicho artículo, se había convencido de que no era todavía oportuno intentar la adopción del fluido eléctrico, puesto que si bien se había progresado mucho en este sentido, aún se hallaba la aplicación de la electricidad en su infancia. Y, naturalmente, en vista de ello y considerando por otra parte que el gas tiene otras provechosas aplicaciones, además del alumbrado, había modificado su modo de pensar, inclinándose a adoptar para este pueblo la fabricación del gas.

Continuó enumerando el Sr. Rullán las distintas aplicaciones de este fluido, para calefacción y fuerza motriz, unas y otras de grandísima utilidad en este pueblo, sobre todo esta última, que podría dar lugar a la creación de pequeñas industrias. Convencidos los presentes de la conveniencia de implantar esta mejora, aprobaron unánimemente el proyecto, en apoyo del cual habló también el Notario D. José Llambías, quien leyó, además, varias cartas recibidas conteniendo datos que es de necesidad conocer para la realización de esta mejora.

Habló también el profesor de Primera Enseñanza D. Pedro J. Coll, quien, después de expresar su conformidad respecto a lo manifestado por los Sres. Rullán y Llambías, propuso se nombrara una comisión con objeto de estudiar con más detención el modo de llevar a la práctica esta idea y de propagarla para inclinar los ánimos del vecindario en su favor. Fueron nombrados, además de los Sres. don José Rullán, Pbro., D. José Llambías y don Pedro Juan Coll, el Alcalde, D. Juan Joy; el Cura-Párroco, D. Miguel Bennasar; el Maestro de Instrucción Primaria D. José Miró y los propietarios D. Bartolomé Colom y don Juan Rullán.

Ha empezado a notarse alguna animación con motivo de las próximas elecciones municipales; pero se ignora todavía quienes serán los candidatos. Tal vez la semana entrante podrán conocerse ya los nombres de quienes aspiran a la investidura de concejales.

Para dar una serie de cinco funciones, una compañía de aficionados de Palma ha tomado en alquiler el teatro de la «Defensora Sollerense», habiendo dado principio a ellas ya el domingo último con varias zarzuelas en un acto. Asistió numerosa concurrencia y fueron los intérpretes muy aplaudidos.

9 Mayo de 1891

Debiendo verificarse, por disposición del Gobierno, las elecciones municipales mañana, domingo, día 10, el Ayuntamiento de este pueblo acordó con la debida antelación que las fiestas que se celebran anualmente el segundo domingo de este mes para conmemorar el glorioso hecho de armas del 11 de Mayo de 1561,

en el que alcanzaron nuestros antepasados completa victoria sobre las huestes morunas invasoras, sean aplazadas, hogaño, con el fin de evitar el inconveniente de la celebración de aquéllas el mismo día en que ha de tener lugar la elección de concejales. Se celebrarán, pues, según el acuerdo de la Corporación municipal el domingo y lunes siguientes, o sea en los días 17 y 18 y a este efecto se comunicó a los Alcaldes de todos los pueblos de la isla la innovación en súplica de que den a la noticia la consiguiente publicidad.

16 Mayo de 1891

Con poca animación se verificaron el domingo último en esta localidad las elecciones municipales, pues no hubo lucha y además llovió torrencialmente durante casi todo el día. Por una y otra causa no se notó la efervescencia de otras veces. El resultado del escrutinio fué el siguiente: D. Bartolomé Canals Cabot, 182 votos; D. Miguel Coll Morell, 181; D. Andrés Albertí Pizá, 138; D. Juan Colom Muntaner, 119; D. Juan Canals Estades, 118; D. Jaime Rullán Bisbal, 114; D. Domingo Rullán Frontera, 77, y D. Cristóbal Pizá Oliver, 61.

En una casa de las afueras de esta población se perpetró días pasados un robo mientras la dueña de aquélla y su criada dormían en la misma tranquilamente. Consistió la sustracción en treinta piezas de embuchados y un jamón, y fué descubierto el autor por un peón caminero, quien lo denunció a la Guardia civil. Lo detuvo ésta y lo encerró en una habitación del cuartel, de la cual se fugó por una ventana; pero estaba ésta a bastante elevación del suelo y el fugitivo se lastimó con el salto, quedando inmóvil, por lo que fué preciso llevarlo en una camilla al Hospital.

Los vecinos del ensanche del Castellet llevaron en la noche del domingo un susto mayúsculo, a causa del ruido enorme que hizo al desmoronarse un buen tramo del muro de contención en la parte del lavadero público que actualmente se construye y hundirse el tejado de éste, cayendo los escombros al torrente. Como se efectuó el desprendimiento durante la noche no hubo que lamentar, afortunadamente, ninguna desgracia personal.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

La Obra Agrícola de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en Baleares

La «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» al organizarse en Baleares para desarrollar en esta región todas sus actuaciones económicas, sociales y benéficas, ha fijado especialmente su atención en los intereses agrícolas que en realidad sintetizan una buena parte de la vida balear.

La «Caja de Pensiones» quiere contribuir a esta vida aportando a la misma el concurso de su organización, de sus operaciones y de sus inversiones, que, no teniendo el objetivo de producirle ganancias ni dividendos mercantiles, por el carácter benéfico y social que tiene esta entidad, son aptas y adecuadas para orientarse en el sentido desinteresado del bien público.

Para lograrlo, la «Caja de Pensiones» se propone desenvolver en las Baleares su obra agrícola, robusta y floreciente en Cataluña, y estos propósitos han empezado ya a ser hermosa realidad en nuestra isla hermana de Ibiza, en donde dicha Caja ha estipulado un convenio de relaciones con la Federación Agraria de Ibiza y sus doce sindicatos agrícolas, en virtud del cual y para fomento de la agricultura ibi-

cenca, ha creado y sostiene en Ibiza los organismos y servicios siguientes:

«Casas Agrícolas», para reuniones, conferencias, cursos y demás actividades de enseñanza y cultura agrícola y para hogar de la Federación Agraria y de sus Sindicatos.

«Servicio de Caja Rural», para la presentación a la Federación Agraria de Ibiza y a sus Sindicatos de los servicios del ahorro y economía popular y concesión de préstamos y créditos a los agricultores; y

«Biblioteca Agrícola Circulante», para uso y estudio de los socios de los sindicatos.

La ayuda de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» a la Federación Agraria de Ibiza y a sus Sindicatos Agrícolas, se realiza con miras principalmente a los extremos siguientes: previsión agrícola, crédito agrícola, cultura agrícola y perfeccionamiento técnico agrícola.

La «Caja de Pensiones» facilita a los socios de los Sindicatos agrícolas de Ibiza y a sus familiares las ventajas y beneficios de la previsión poniendo en su alcance las operaciones de ahorro y de seguro en las condiciones propias de la misma y procurando además establecer formas y modalidades especiales adecuadas a las particularidades de los referidos Sindicatos y de la vida individual y familiar agrícola en Ibiza.

Para las prácticas del ahorro de primer grado emite unas libretas especiales de servicio de Caja Rural con interés superior al de las libretas ordinarias.

Para la efectividad de los seguros sociales del Estado, confiados en Baleares a la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», y especialmente del Retiro Obrero, del Subsidio a las familias numerosas y del Seguro de maternidad, la «Caja de Pensiones» procura, dentro de lo posible, dar a los Sindicatos agrícolas federa-

dos toda clase de facilidades, para que dichos seguros se desenvuelvan en armonía con conveniencias sociales y con la manera de ser de la vida agrícola en Ibiza.

La «Caja de Pensiones» procura solucionar en Ibiza los problemas del Crédito agrícola, facilitando en las condiciones reglamentarias correspondientes, créditos y préstamos, así a la Federación como a los Sindicatos y a sus socios. Estos préstamos pueden ser efectuados con las garantías hipotecaria, colectiva solidaria y personal y se realizan al interés del 5 por 100 anual.

Para dar vida y calor a las anteriores actividades, la Caja de Pensiones ha establecido en Ibiza, como organismo filial suyo, una Casa Agrícola que tiene los objetivos siguientes:

a) Prestar gratuitamente local para Secretaría y las Juntas de la Federación Agraria de Ibiza y de sus Sindicatos agrícolas;

b) Albergar la Biblioteca circulante agrícola, creada y sostenida por la «Caja de Pensiones»;

c) Concentrar en sus locales las actuaciones de Conferencias, Cursos y Enseñanzas agrícolas;

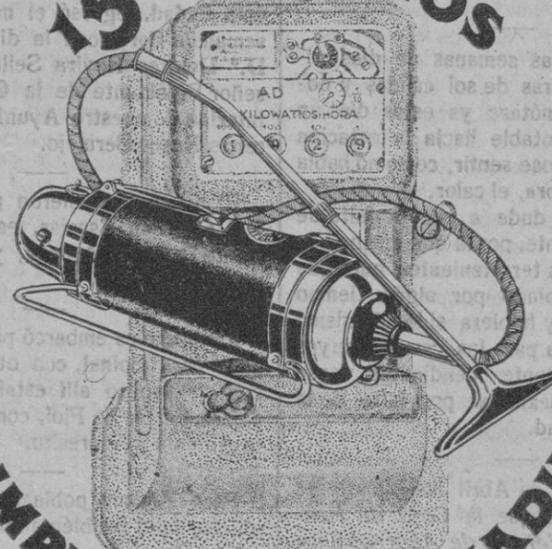
d) Preparar las actividades del párrafo anterior que convenga desarrollar en las localidades de los Sindicatos;

e) Administrar las funciones que la Caja de Pensiones realice en orden a la utilización o prestación de maquinaria y utillaje agrícola moderno, y

f) Facilitar en todo orden el mejor cumplimiento por la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», de sus objetivos de ayuda y protección, a favor de la Federación Agraria de Ibiza, de sus Sindicatos y de sus socios.

A base de esta Casa Agrícola y del Secretario de la Obra Agrícola de la «Caja de Pensiones», el reputado Ingeniero agrónomo D. José Llovet, se está preparando

CON SOLO 15 CENTIMOS



LIMPIARA COMO NADIE

Rbla. Cataluña 75 - Tel. 71294 BARCELONA

Avda. Pi y Margall 9 - Tel. 16302 MADRID

ELECTROLUX S. A.

Sucursales
VALENCIA - BILBAO
SAN SEBASTIAN - LA CORUÑA - OVIEDO - LAS PALMAS

RABASA-ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
Telegramas "RABELIAS," Teléfono núm. 35
ALCIRA



La inapetencia fatal porque debilita el organismo enfermándolo.

Para adquirir buen apetito, recobrar las fuerzas perdidas y alejar toda posibilidad de anemia y tuberculosis, basta el uso de este reputado tónico vitalizador, aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito crecientemente.

Pedir Jarabe Salud para evitar imitaciones

Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

El primer curso de una Cátedra Ambulante teórica práctica que irá explicando en los diversos pueblos de la isla, en la que se darán las enseñanzas adecuadas para los cultivos propios de la naturaleza, condiciones y medios con que cuenta Ibiza.

El Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas colaboradoras

El Ministro del Trabajo del Gobierno Provisional, ha recibido recientemente en su despacho del Ministerio, la visita corporativa del Presidente y Junta de gobierno del «Instituto Nacional de Previsión» acompañados de representantes de las Cajas regionales y de los sectores patronal y obrero de la Comisión paritaria nacional, formando parte de la comisión el Sr. Moragas y Barret como Director General de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» de Baleares y Cataluña.

El general Marvá saludó al ministro y recordó la obra que viene realizando el Instituto y sus Cajas para difundir la Previsión popular, hacer que dé todos sus frutos el Retiro Obrero y preparar los demás seguros sociales, de los que tiene completamente ultimado el de Maternidad, en estudio los de Enfermedad e Invalidez y la mejora del Retiro obrero, y propuesta una solución viable al problema del Paro forzoso, y a la manera de estimular la aportación obrera voluntaria al retiro obrero.

Entre los beneficios logrados ya, citó los tres millones y medio de pesetas pagados a los obreros que han cumplido los

65 años, y los ciento trece millones a que ascienden las inversiones en escuelas, casas baratas y otras inversiones sociales. A su juicio, la vitalidad creciente de las instituciones españolas de Previsión social se debe a sus principios exclusivamente técnicos y sociales, al sistema de coordinación de actuaciones regionales y a la autonomía que, al igual que en casi todos los demás países, les otorgó la ley orgánica del Instituto.

El Sr. Largo Caballero expresó su alto aprecio del Instituto, en la fundación del cual participó desde el de Reformas Sociales, y de la labor que ha llevado a cabo, y manifestó su propósito de recabar del Gobierno los medios económicos precisos para la implantación del Seguro de Maternidad y del Fondo de garantía para casos de insolvencia patronal en accidentes del trabajo. Se refirió también al subsidio de paro para establecer el cual será preciso salvar la dificultad que representa la escasez de Oficinas de colocación. Finalmente expresó como ideal al que debe tenderse el del seguro integral contra todos los riesgos, que debe comenzar por la unificación de los seguros sociales existentes.

A la entrevista asistieron también el subsecretario señor Araquistain y el director general del Trabajo, Sr. Fabra Ribas, el cual dirigiéndose al Sr. Moragas manifestó el interés que le merecían las actuaciones sociales y benéficas de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», que consideraba muy dignas de ser estimuladas y que deseaba visitar detenidamente en el primer momento que le fuese posible.

Folleto del SOLLER -3-

EL HIMNO DE RIEGO

Por consiguiente, no puede en buena crítica admitirse que éste sea el autor que buscamos.

Se ha dicho que la letra fué acomodada a la música de un rigodón conocido de antemano, que había sido compuesto por don José Reart y Copons. Este caballero era un hombre de exquisito gusto y gran conocedor en materias de música; pero se había dedicado con especialidad al estudio y a la enseñanza del canto. Yo me honré muchos años con su amistad, y sin embargo, ni llegué a ver jamás ninguna composición suya, ni tampoco le oí nunca la menor especie que dejara traslucir que fuese autor de la música cantada.

Lo mismo que de don José Reart se ha dicho del abogado barcelonés señor Martí; pero tampoco he logrado ver ninguna composición suya, ni como músico le he visto citado en ninguna parte.

Queda, pues, tan sólo el dicho don Francisco Sanchez; pero ni está averiguado que este señor fuera músico del

regimiento de Valencia, ni que, siéndolo efectivamente, fuese el autor del himno. Hay, pues, necesidad de encontrar los documentos fehacientes para el caso, porque no basta lo que en los últimos tiempos han dicho los periódicos de su propia autoridad y sin presentación de prueba alguna; prueba tanto más necesaria, cuanto que son varios los nombres que se han sacado a plaza.

El único documento para sospechar con alguna razón quién fuera el autor músico del Himno de Riego, voy a presentarlo a mis lectores, en la confianza de que, si no es ir reprochable, es en cambio el primero de que se ha dado cuenta al público para ilustrar esta cuestión.

Trátase de un librito en 12.º (que tengo en mi biblioteca), impreso el año de 1823 con el título de *Colección de canciones patrióticas*, y en lugar de impresión, aunque por algunas señales supongo se imprimiría en Valencia. En este librito se contienen las poesías de veinte y ocho canciones, y al fin las músicas de cuatro grabadas para canto y piano, siendo la primera de estas el

HIMNO DE RIEGO, MÚSICA DE GOMIS COLOMER

Ningún biógrafo español ni extranjero

ha dado hasta ahora noticia alguna de que Gomis fuese el autor de este himno, así como tampoco hasta ahora se le ha citado con su segundo apellido, Colomer, tan conocido en España como perteneciente a la familia del arquitecto director del palacio del Congreso.

Mi querido amigo el diligente biógrafo don Baltasar Saldoni, en su *Diccionario biográfico*, nos da, sin embargo, muy interesantes noticias de este célebre compositor valenciano. Por él sabemos que Gomis nació en Onteniente el año 1791; que fué músico mayor de un regimiento de artillería; que en 1820 vino a Madrid, donde desempeñó el mismo destino en un regimiento de la guardia real; y que en 1823 marchó a Francia, donde se dio a conocer ventajosamente como compositor dramático, dando a la escena francesa las óperas tituladas: *le Diable a Seville*, *le Revenant*, *le Portefaix*, y *Boch le Barbu*.

Tomando en cuenta lo dicho por Alcalá Galiano, por otros personajes autorizados y por la prensa periódica, de que la música del Himno de Riego fué compuesta por un músico mayor; recordando que Gomis lo era a la sazón de un regimiento de artillería; considerando la venida a

Madrid de Gomis después del levantamiento de las Cabezas de San Juan, en el mismo año de 1820, y su colocación en la guardia real, cuando mayor era la influencia del partido liberal, hasta el punto de hacer decir a Fernando VII solemnemente aquellas frases: *Marche mos francamente, y yo el primero, por la senda constitucional*; trayendo a la memoria que Gomis marchó a Francia en el año de 1823, cuando los cien mil hijos de San Luis con el duque de Angulema nos trajeron la más espantosa de las reacciones absolutistas, lo cual induce a pensar que Gomis huyó de España porque tal vez vio comprometida su existencia; considerando, en fin, que la única vez que se ha citado un documento por el cual conste el nombre del compositor del himno es ahora, creo que no sería muy aventurado el decir que la música del Himno de Riego se debe al compositor valenciano don José Melchor Gomis Colomer, que murió en París el día 4 de Agosto de 1836.

Si además de todas estas referidas coincidencias, se examinan las obras de Gomis y se comparan con la música del Himno de Riego, no podrá menos de no-

(Continuará)

Enfermos Desesperados,

no desalentad!...



El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estupefacentes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado me mande otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rúa Petin, Vega del Bollo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado, no han podido lograr lo que han logrado dos Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. G. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santaella, Córdoba.

Tengo el gusto de notificarle que sus Curas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 5, Tarrasa, Barcelona.

Hago propaganda porque observo en mi mismo y en otros también, que con estos productos se obtiene el fin que se busca. Rdo. L. Lacambra, Salinas de Hoz, Huesca.

La Cura N.º 11 del Abate Hamon, de la que llevo tomadas varias cajas, me han puesto completamente bien de la parálisis que padecía. Da. Fca. Castro, Busquets, 12, Cáceres.

He tenido un buen resultado con la Cura N.º 15, de la cual quedo agradecido de ella y de Vd. D. F. J. Olcina, P. Guarricho, 28, Elda, Alicante.

Habiendo usado la Cura N.º 10 y viendo un resultado satisfactorio le ruego me envíe otra caja. D. E. García, Párroco, Alconada de Madezuelo, Segovia.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CURARNOS. Monseñor KNEIP.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

ENFERMEDADES QUE CURAN

- N.º 1.—Diabetes.—N.º 2.—Albuminuria.
- N.º 3.—Reuma, Artritis, Ciática, Dolores.
- N.º 4.—Anemia, Pubertad, N.º 5.—Solitaria.
- N.º 6.—Enferm. de los Nervios, Epilepsia, etc.
- N.º 7.—Tos ferina. N.º 8.—Reglas dolorosas.
- N.º 9.—Lombrices. N.º 10.—Enteritis.
- N.º 11.—Parálisis, Arteriosclerosis, Obesidad.
- N.º 12.—Depurativa de la sangre, Granos, Herpes.
- N.º 13.—Enfermedades del Estómago.
- N.º 14.—Varices, Flebitis, Hemorroides.
- N.º 15.—Tos, Catarros, Bronquitis, Asma, etc.
- N.º 16.—Corazon, Riñones, Hígado, Vejiga.
- N.º 17.—Estreñimiento. N.º 18.—Úlceras estomago.
- N.º 19.—Úlceras Varicosas. N.º 20.—Preventiva.

GRATIS

UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal.

PIDALO GRATIS Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid.—Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre.....
Calle.....
Ciudad.....
Provincia.....

LA PRECIOSA NOVELA

LAS METAMORFOSIS DE UN ERUDITO

por

ANGEL RUIZ Y PABLO

Véndese en la Librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17.—Sóller

XUT Semanario humorístico de futbol venta: San Bartolomé 17

YOUNG SWIS LADY

speaking Spanish, German, French, some English

desires situation in English Family, as governess, secretary or companion in voyage to England

Write to Schaffter—Valencia—Ermita, 17

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO
SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza
Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

BERNARDINO SEGUI GARRIGA

CONTRATISTA DE OBRAS

Calle Anselmo Clavé, 37 - 1.º - PALMA

Teléfono: 520

Construcción de edificios de todas clases
Especialidad en obras de cemento armado
Solicítense informes referentes a cualquier clase de construcción.

Pídanse presupuestos gratis.

Para informes: Fonda **La Palmesana**,
Luna, 23.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Bue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

RAFAEL MORA

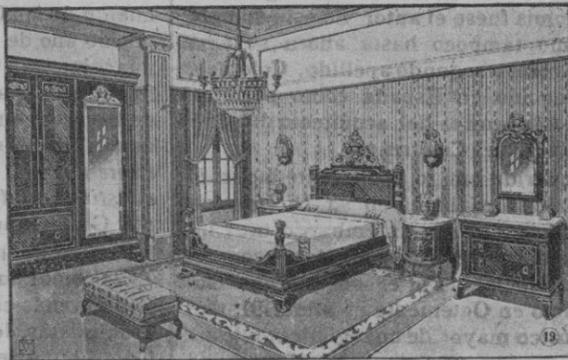
Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16

SÓLLER

Fabricación de muebles de todas clases, especialidad en los propios para comedor y dormitorios.

Se han recibido 200 sillones de mimbre, junco y médula.

No comprar muebles sin antes visitar esta casa y se convencerán que es la que más barato vende.



Exportación de frutas. Naranjas, Limones, Mandarinas

JUAN ALORDA CARCAGENTE

(VALENCIA. España)

SAN VICENTE, 5 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

VISITE

La exposición de toda clase de aparatos de gas

QUE LA SOCIEDAD ANONIMA

“EL GAS,”

ACABA DE ABRIR AL PUBLICO

Buen Año, 4

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANCOS

CALEFACCION — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

Ancienne Maison **B. BERGÈ-COLL**
FONDÉE EN 1901

René PARÉS, Successeur

21 Avenue Grande Bretagne

Perpignan (Pyr.-Or.)

Télégrammes: BERGÈ, Perpignan

Téléphones: Jour: 454

Nuit: 1371

SPÉCIALITÉS: Artichauts, Tomates,
Cerises, Abricots, Pêches.

Luis Canals Marqués

Odontólogo

participa al público en general que ha abierto su consultorio de Odontología en la calle de Canals, 1

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

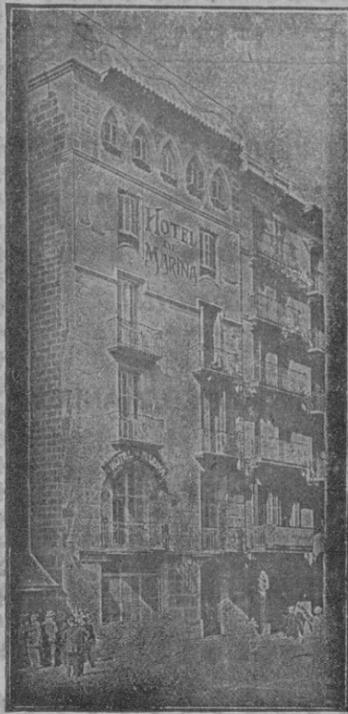
VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau
VENTE AU DÉTAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:
CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx. 4365



HOTEL RESTAURANT

DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS

IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :: Baños ::

Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
avisando la llegada con antelación.

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA '8 10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT
Cerbère
Cette
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbere
Pyr., Orles.
FRANCIA

FRUITS FRAIS & SECS :: PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

CONSIGNATION
TRANSIT

SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse tél graphique:
JASCHER MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE
21-18

Les Délicieux Fruits de Valence

COMISSION

EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES
Fruits frais & secs. - Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(Traversée 22 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

JATIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL (Castellón)**

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS

IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION
Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimitée)

Siège Social
Rue du Hamel

BORDEAUX

Direction administrative,
40 Rue Permandade

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85-792

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono:

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA)

Téléphone 31

Calle Industrias

PRAT DE LLOBREGAT

(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.)
Téléphone 38
HENDAYE (Bos.-Pyrées)
Téléphone 210

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLEBENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. - Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9
Téléfono Cette, 8.08

Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll